

ACTION COLLECTIVE CONTRE LES FRÈRES DU SACRÉ-CŒUR

POURSUITE DE 16 M\$

PAGE 3

PYEONGCHANG
2018
● MON HIVER, MES JEUX ●

Ce soir

DIFFUSEUR OFFICIEL

PHOTO JULIE CATUDAL



Bertrand Lussier

RÉVOLUTION EN CHIRURGIE ANIMALE

PAGE 5

PYEONGCHANG 2018

Le Canada lance ses Jeux

PAGE 19



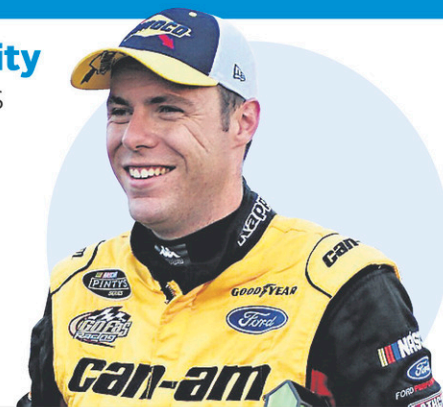
**Des paramédics
communautaires
afin de
désengorger
les urgences**

PAGE 7

Série Xfinity

Labbé dans
les ligues
majeures

PAGE 22



**Il porte l'appareil
auditif le plus discret
au monde.**

L'AURIEZ-VOUS DEVINÉ ?
Découvrez la lentille
de contact pour l'oreille.



TAILLE RÉELLE

50 ANS **Laflamme & ASSOCIÉS**
AUDIOPROTHÉSISTES

COWANSVILLE 450 955-1008
GRANBY 450 378-7337

LAFLAMMEETASSOCIES.COM

Une évaluation par un audioprothésiste est requise afin de déterminer si la prothèse auditive convient aux besoins du patient.

1-800-565-5656

888-1111

SOMMAIRE

horoscope 18

jeux 15

loterie 7

nécrologie 17 et 18

observateur 16

petites annonces 17

sports 19

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

MORATOIRE SUR LE DÉNEIGEMENT DES TROTTOIRS

Priorité aux corridors scolaires ?



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le moratoire sur le déneigement des trottoirs à Granby fait des mécontents. Le trottoir de la rue Fairfield n'est plus déneigé depuis deux ans, mais il se trouve pourtant dans un corridor scolaire, a dénoncé André Godard.

Selon ce résidant de la rue Fairfield, le conseil d'établissement de l'école secondaire Haute-Ville, qu'il préside, a récemment adopté une résolution pour demander à la Ville de déneiger le trottoir pour faciliter les déplacements des étudiants.

« L'école déneige un sentier à partir de la porte arrière jusqu'à la rue Fairfield, mais les jeunes se retrouvent devant... rien », a déploré André Godard, lors d'une séance du conseil municipal.

Selon lui, le trottoir de la petite rue était auparavant déneigé, jusqu'à ce que la Ville décrète un moratoire en 2016. L'administration municipale a alors plaidé avoir atteint sa limite opérationnelle. « On atteignait un nombre de kilomètres où, avec la machinerie et le nombre d'employés qu'on avait, il fallait réduire. On savait qu'on devenait très vulnérables au niveau des tempêtes de neige », a réitéré le maire, Pascal Bonin.

« Depuis deux ans, la Ville ne charge plus la neige. C'est impossible de stationner dans la rue. Actuellement, deux voitures se croisent difficilement. Et c'est, en plus, un passage pour les étudiants de Haute-Ville », a toutefois exposé M. Godard aux élus.

PAS DE PROMESSE

André Godard a marqué « un point » en soulignant que les corridors scolaires devraient être priorités, a reconnu le maire Pascal Bonin. Ce dernier a toutefois refusé de s'engager à revoir la situation à court terme.

« Je ne prendrai pas position ce soir [lors de la séance du conseil] pour dire que ça va être fait demain matin. Les citoyens méritent qu'on réfléchisse au plan d'action. [...] Il faut laisser le temps au conseil municipal de faire le travail comme il faut et avoir des bases décisionnelles solides avant de se lancer, comme j'ai vu dans des municipalités, dans des espèces de solutions miracles qui vont supposément faire le travail », a-t-il fait valoir.

Le dossier du déneigement des trottoirs sera à l'ordre du jour du président du comité des travaux publics, Éric Duchesneau, et du président du comité du développement urbain, Robert Vincent, au cours des prochaines semaines et des prochains mois, a laissé savoir le maire. En décembre dernier, quatre conseillers municipaux auraient souhaité que le moratoire soit levé, mais une majorité d'élus ont rejeté cette idée.



Le trottoir de la rue Fairfield n'est plus déneigé, mais il se trouve dans un corridor scolaire, déplore un résidant de cette rue, président du conseil d'établissement de l'école Haute-Ville. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Pascal Bonin souligne que plus de 300 000 \$ ont été investis dans les équipements et techniques de déneigement cet hiver. Le bilan réalisé à la fin de la saison sera pris en considération pour l'élaboration du plan d'action. Chose certaine, dit-il, plus le niveau de services

est revu à la hausse, plus la facture grimpe. D'autant plus lorsque les hivers sont marqués par les effets du réchauffement climatique, comme c'est actuellement le cas avec des épisodes de verglas, suivis de froid intense, de pluie et de neige, remarque le maire.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR **GRUPE CAPITALES MEDIAS**

GUIGNE, nom féminin

- Définitions** – 1. Malchance. 2. Petite cerise à longue queue, très sucrée, de couleur noire ou rouge foncé.
- Locution** – se soucier de quelque chose, quelqu'un comme d'une guigne : n'accorder absolument aucune importance à cela.
- Cooccurrences** – la guigne s'acharne, s'abat, continue ; porter la guigne, avoir la guigne, être épargné par la guigne.



Après le français, l'anglais!
Antidote 9

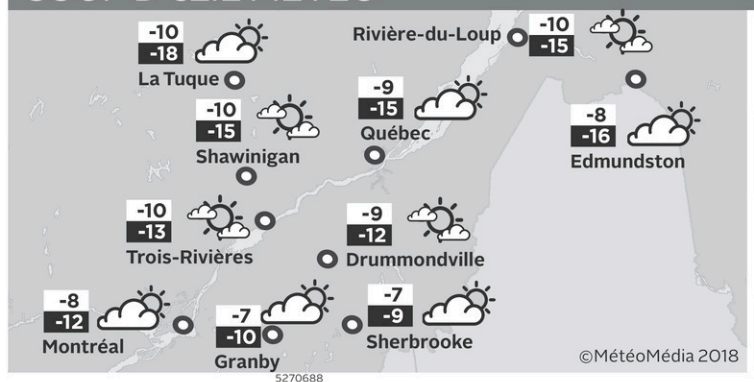
WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MEDIAS

leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien le Progrès laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain Max. -3 Min. -6 Faible neige Précipitations : 80 %	Dimanche Max. -1 Min. -7 Faible neige Précipitations : 80 %
Lundi Max. -5 Min. -17 Ensoleillé avec passages nuageux Précipitations : 20 %	Mardi Max. -1 Min. -2 Généralement ensoleillé Précipitations : 30 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Beau	-12 -16
Bromont	Variable	-7 -9
Chibougamau	Beau	-19 -20
East Angus	Variable	-8 -11
Gaspé	Beau	-9 -18
Gatineau	Ave neige	-7 -13
Iles-de-la-Mad.	Beau	-9 -10
Joliette	Beau	-8 -12
La Grande	Ave neige	-21 -23
La Malbaie	Beau	-9 -16
Maniwaki	Variable	-9 -15
Rimouski	Beau	-10 -16
Saguenay	Variable	-14 -18
Saint Georges	Variable	-9 -13
Victoriaville	Variable	-9 -12

LE SOLEIL

7h01 17h09
Durée du jour: 10h08

LA LUNE

Lever: 2h17 Coucher: 12h06
15 fév. 23 fév. 01 mars 09 mars

ALMANACH

Maximum hier	-9,0°
Minimum hier	-16,0°
Normale le jour	-5,6°
Normale la nuit	-15,1°
Record max	8,5°/2001
Record min	-30,0°/1951
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	29,8 mm
Ce mois-ci l'an dernier	13,1 mm
Cette saison	137,7 mm
La saison dernière	86,5 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

 **Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.**

RECOURS COLLECTIF CONTRE LES FRÈRES DU SACRÉ-CŒUR

La poursuite fourbit ses armes



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les procureurs qui pilotent l'action collective contre les Frères du Sacré-Cœur (FSC), regroupant des dizaines de présumées victimes d'agressions sexuelles, viennent de jeter les bases de l'ultime bras de fer devant les tribunaux. La poursuite s'élève à plus de 16 millions de dollars.

« Les défenderesses ont sciemment fermé les yeux pour protéger leur réputation et celles des religieux FSC, et n'ont pas sanctionné ou arrêté les agressions sexuelles, mais les ont plutôt tolérées et cachées, le tout au détriment d'enfants innocents et vulnérables », peut-on lire dans la demande introductive d'instance en justice, datée du 5 février.

Le requérant, un homme de 57 ans que l'on nomme « A » pour préserver son identité, allègue avoir été violé à plus de 300 reprises pendant qu'il était pensionnaire au Collège Mont-Sacré-Cœur au cours des années 1970. Il était alors âgé de 13 à 15 ans.

Les agressions sexuelles auraient été commises par le frère Claude Lebeau de trois à six fois par semaine pendant deux ans. « Dans les années 1970, les choses n'étaient pas comme aujourd'hui. La sexualité était tabou. Je gardais mon secret parce que j'avais peur de me faire traiter d'homosexuel. [...] Je me disais que mon agresseur m'avait choisi parce que j'étais plus faible que les autres. Le peu de confiance que j'avais en moi, je l'ai perdue. Et ça a eu des répercussions que je



Les agressions sexuelles auraient été perpétrées entre 1940 et 1980 au Collège Mont-Sacré-Cœur. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

traîne toujours. Avoir été violé des centaines de fois, ça détruit une vie », a confié « A » à *La Voix de l'Est*.

Outre le frère Lebeau, une vingtaine d'autres religieux sont ciblés par des allégations de pédophilie. Ces actes auraient été perpétrés durant les années 1940 à 1980. À ce jour, plus de 70 présumées victimes se sont manifestées auprès du cabinet Kugler Kandestin.

Après plusieurs mois à sopeser les arguments des deux parties, le juge de la Cour supérieure Sylvain Provencher a autorisé en novembre l'action collective. Les intimés retenus sont les Frères du Sacré-Cœur, le Collège Mont-Sacré-Cœur et les œuvres Josaphat-Vanier (OJV).

DOMMAGES PUNITIFS

À titre de dommages punitifs et exemplaires, les avocats de la poursuite demandent 15 millions

de dollars pour l'ensemble des membres du recours. De son côté, « A » réclame 1,2 million, soit 450 000 \$ pour compenser sa souffrance, 250 000 \$ pour ses pertes pécuniaires incluant les déboursés pour ses thérapies passées et à venir, de même que 500 000 \$ en dommages punitifs. Notons que dans le cas d'une action collective de ce type, le montant d'indemnisation versé aux victimes varie en fonction de plusieurs paramètres, dont l'ampleur des préjudices subis et leur prolongement dans le temps.

OMERTA

Selon les procureurs de la poursuite, le frère Jean-Guy Roy, ancien haut dirigeant de la congrégation et homme médiatique (voir encadré: « Lourde croix »), aurait agressé plusieurs élèves durant son passage au Collège Mont-Sacré-Cœur.

Alors qu'il était « Frère maître », le religieux aurait notamment « forcé un jeune à lui faire une fellation et à le masturber ». Il aurait également sodomisé l'élève en une autre occasion, lit-on dans la demande introductive d'instance. Le jeune aurait par ailleurs dénoncé en vain son agresseur au Frère Charles-Émile Leblanc, qui était à l'époque directeur général du Collège.

« Au lieu d'être puni et destitué de ses fonctions de religieux, le Frère Roy a été promu à titre de Supérieur provincial et administrateur de [la congrégation] », relate-t-on dans le document légal.

Les avocats de Kugler Kandestin évoquent que l'omerta concernant les actes à caractère sexuel aurait été préconisée au sein de l'établissement.

« Ces religieux FSC ont œuvré au Collège pendant des décennies, durant lesquelles ils ont utilisé diverses tactiques tels le favoritisme, la manipulation psychologique et spirituelle et un faux sentiment de complicité pour agresser sexuellement les élèves sous leur autorité. [...] Vu le nombre d'années durant lesquelles ils ont œuvré au Collège et les fonctions importantes d'autorité et de discipline qu'ils occupaient, les élèves étaient piégés et prisonniers d'une institution où régnait une culture du secret. »

Tant M^e Robert Kugler, à la poursuite, que son vis-à-vis, M^e Éric Simard du cabinet Fasken Martineau, ont préféré réserver leurs commentaires à cette étape du dossier. Il n'a pas été possible d'obtenir juredi les propos du requérant. Idem en ce qui concerne Claude Lebeau et Jean-Guy Roy.

« Lourde croix »

Avant même de faire face à des allégations de pédophilie, Jean-Guy Roy avait déjà une opinion arrêtée sur le sujet. Voici un extrait du texte « Une lourde croix », rédigé par le religieux et publié en mars 2010 sur la page Web du Réseau d'information des aînés du Québec.

« Depuis quelques semaines, cette puissante organisation planétaire vit un cauchemar, une sorte de tsunami sans précédent qui atteint de plein fouet le chef spirituel de l'Église catholique [...] Les médias n'ont pas manqué de révéler sur tous les tons et sans retenue


ces situations scandaleuses qui remontent souvent à plus de 40 ans. [...] Il est certain qu'au sein d'une organisation humaine comptant plus d'un million et demi de prêtres, de religieux et religieuses à travers le monde, tout n'est pas parfait. Des fragilités humaines, nous en retrouvons partout. Nous le savons tous, les déviations sexuelles ou fragilités psychologiques n'arrivent pas avec l'entrée au séminaire. [...] Il n'est pas facile de détecter ces fragilités chez des individus qui se présentent au sacerdoce ou à la vie religieuse. Il va sans dire,

les actes de pédophilie ne sont pas l'apanage du célibat ecclésiastique. Est-ce que tous les célibataires vivant au Québec sont des pédophiles en devenir? [...] L'Église catholique a de quoi réfléchir sur son passé certes peu glorieux à certains égards, mais aussi à regarder vers l'avant en mettant des balises plus strictes dans l'acceptation d'éventuels candidats à la prêtrise et à la vie religieuse. Que ceux qui sont reconnus coupables, comme bien d'autres dans la société, paient pour leurs erreurs. »

JEAN-FRANÇOIS GUILLET



Jean-Guy Roy, ancien haut dirigeant de la congrégation des Frères du Sacré-Cœur et homme médiatique, fait partie des religieux ciblés par des allégations de pédophilie. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE



Avez-vous vu notre nouvelle **section librairie** ?
Livres de tous les **genres**, pour tous les **âges** !

ATLAS

JOUETS • PAPETERIE • ARTS

32 boul. Pie IX, Granby 450-777-4039

5247969



Madame Hortense

Les ateliers de peinture sont de retour !
Sur toile, tissu, porcelaine et bois.

Finition de peinture à la craie pour donner une 2^e vie à vos meubles !
Venez peindre avec nous en sirotant le meilleur café en ville !

360, Cowie suite 206, Granby
Entrez par la passerelle ou par l'entrée de la rue Cowie

450 375-3600 **Café** | 450 375-4161 **Boutique**
madamehortense.ca

5249086



MEC PRECISION

Moteur triphasé
Moteur simple phase

INVENTAIRE
Farm Duty Motor
de 1/3HP à 10HP

Spécialiste du moteur électrique

VENTE - RÉPARATION
Commercial • Résidentiel • Industriel • Agricole • Alimentaire

GARANTIE 1 AN | Estimé gratuit | Livraison incluse

Distributeur **marathon™** Motors

665 RUE LAURENT • GRANBY, QC • 1 800-565-5215
info@mec-precision.com • MEC-PRECISION.COM

5249122



Deux personnes ont été blessées dans une collision survenue jeudi matin, à Granby. — PHOTO ALAIN DION

Une collision fait deux blessés à Granby



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Deux personnes ont été blessées dans une collision survenue jeudi matin à l'intersection de la rue Boivin et du boulevard Pie-IX à Granby.

Un véhicule qui roulait sur le boulevard est entré en collision avec un autre véhicule qui

circulait dans la rue Boivin. La conductrice impliquée dans l'accident s'est retrouvée coincée dans sa voiture. Les pompiers de Granby sont donc intervenus et ont eu recours aux pinces de désincarcération pour la libérer.

La conductrice et le conducteur de l'autre véhicule impliqué ont été traités par les paramédics. Ils ont été transportés à l'hôpital pour traiter des blessures qui ne mettent pas leur vie en danger.

La première hypothèse étudiée par les policiers est qu'un des conducteurs ne se serait pas assuré de l'absence de danger après avoir effectué son arrêt

obligatoire avant de regagner la circulation.

Par ailleurs, une conductrice a perdu la vie dans une collision impliquant un camion à ordures, jeudi matin, à Saint-Alexandre. La femme aurait perdu la maîtrise de son véhicule en effectuant une manœuvre de dépassement dans le chemin de la Grande-Ligne, selon les informations transmises par la Sûreté du Québec. Son véhicule serait alors entré en collision avec le camion à benne.

La route a été fermée plusieurs heures afin de permettre à un enquêteur en scène d'accident de reconstituer la collision.

TROIS ANIMAUX RETROUVÉS EN PITEUX ÉTAT

Cas de cruauté animale extrême

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une troublante affaire de cruauté envers les animaux survenue à Lac-Mégantic a été révélée, jeudi, par la Société protectrice des animaux (SPA) de l'Estrie.

Joseph-David Charles, de Lac-Mégantic, doit répondre d'accusations criminelles pour avoir volontairement abandonné deux chiens et un chat.

L'individu de 29 ans aurait omis de fournir à trois animaux les aliments, l'eau, l'abri ainsi que les soins convenables et suffisants.

Les inspecteurs de la SPA de l'Estrie ont dû intervenir de toute urgence le 31 janvier pour porter

secours aux trois animaux amaigris à la suite d'une plainte d'une personne de l'entourage de Charles.

Les deux chiens et le chat se trouvaient dans un état critique. Ils ont été transportés dans un refuge pour recevoir les soins de vétérinaires.

L'un des deux chiens, un boxer croisé d'à peine quatre ans, pesait 16 kilos alors que le poids normal est de 35 kilos. Il a dû être euthanasié.

PIRE CAS

« Ils avaient tout simplement la peau sur les os, ils étaient carrément squelettiques, explique la porte-parole de la SPA Estrie, Geneviève Cloutier, par communiqué. L'état de déshydratation fortement avancé dans lequel se trouvait l'un des chiens ainsi que

sa faible température corporelle indiquaient malheureusement que ce chien était tout simplement en train de mourir. Notre vétérinaire traitante m'a confié qu'il s'agissait du pire cas de maigreur qu'il lui avait été permis de constater durant sa carrière. »

Joseph-David Charles a été arrêté en vertu d'un mandat d'arrestation. Il a comparu détenu au palais de justice de Lac-Mégantic en début de semaine avant d'être libéré sous conditions.

L'accusation d'avoir abandonné en détresse ou volontairement négligé ou omis de fournir les aliments, l'eau, l'abri et les soins convenables et suffisants à un animal est passible d'une peine maximale de 5000 \$ ou d'un emprisonnement de six mois.



Le chirurgien vétérinaire Bertrand Lussier est à la barre d'un projet-pilote d'implants osseux révolutionnaires. — PHOTO JULIE CATUDAL

IMPLANTS OSSEUX SUR MESURE

Un Bromontois à l'avant-garde

JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — Bertrand Lussier est à la barre d'une révolution dans le monde de la chirurgie animale. Depuis bientôt quatre ans, le vétérinaire planche sur un projet de prothèses médicales novatrices, destinées principalement à l'espèce canine. Or, les implants métalliques développés par le chercheur bromontois et ses équipiers pourraient aussi trouver leur niche chez l'humain.

À l'heure des percées technologiques foisonnantes, la réalité chevauche parfois la fiction. Le projet porté par Bertrand Lussier en est un bel exemple. En fait, l'initiative est née de la rencontre de cerveaux en ébullition: ceux du chercheur spécialisé en génie mécanique Vladimir Brailovski, œuvrant entre autres en tant qu'enseignant à l'École de technologie supérieure (ÉTS) de Montréal, et du chirurgien vétérinaire.

«Le déclic s'est fait dès que j'ai rencontré Brailovski. C'est à ce moment qu'il m'a montré son imprimante 3D métallique, une des rares au pays. C'était simplement génial parce que les applications sont exponentielles. Si on peut fabriquer des pièces d'avion avec un équipement comme ça, j'étais convaincu que l'on pouvait trouver des avenues en médecine. Et on l'a fait», raconte Bertrand Lussier.

L'idée de créer une prothèse sur mesure pour les chiens atteints d'ostéosarcome, une tumeur maligne des os, a rapidement germé.

«Un des problèmes, actuellement, c'est que lorsqu'on doit amputer une partie [de la patte] d'un chien qui a cette pathologie, les implants ne sont pas de la bonne dimension, explique le chercheur associé au Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Ce qui oblige le patient à s'adapter [à l'implant] et non l'inverse. La technologie nous a permis de remédier à ça.»

PROJET-PILOTE

Une utopie. C'est ainsi que le chirurgien vétérinaire spécialisé en oncologie Bernard Séguin, de la Colorado State University, a qualifié le projet d'endoprothèse personnalisée lorsque son ami de longue date, Bertrand Lussier, le lui a présenté.

«Il m'a dit d'arrêter de rêver. Que c'était carrément impossible. Alors je lui ai répété que nos premières expériences étaient concluantes. Dès qu'il a compris que c'était sérieux, il a embarqué», se remémore le Bromontois.

En peu de temps, un projet-pilote était sur les rails. L'initiative est chapeautée par le trio formé de Bertrand Lussier, Vladimir Brailovski et Bernard Séguin, auquel se greffent Yvan Petit et Anatolie Timercan, respectivement enseignant et candidat à la maîtrise en génie mécanique à l'ÉTS.

Primo, l'animal doit être référé par son vétérinaire pour faire partie de l'essai clinique. Secundo, un test d'imagerie médicale en fines coupes (tomodensitométrie) des deux pattes de la bête est réalisé. Les données sont ensuite transmises à l'ÉTS pour y être traitées à l'aide d'un

logiciel spécialisé dans la modélisation numérique. S'en suit une opération de «miroir» de l'os sain opposé à celui affecté par la maladie. L'image ainsi créée, s'ajustant parfaitement à l'anatomie du chien, permet de fabriquer la prothèse en alliage de titane via l'imprimante 3D.

Jusqu'ici, cinq chiens diagnostiqués pour un ostéosarcome ont intégré le projet-pilote. La première chirurgie réalisée à l'aide d'un implant sur mesure produite par le groupe, en instance de brevets, a eu lieu au Colorado en septembre dernier. L'équipe multidisciplinaire devrait être fixée quant au succès à long terme de l'opération au cours des mois à venir.

OUVERTURE

C'est avec enthousiasme que Bertrand Lussier aborde la dernière ligne droite de ce projet de longue haleine. «M'impliquer dans la recherche sur les endoprothèses personnalisées est extrêmement stimulant. Ça répond vraiment à toutes mes aspirations professionnelles», confie le chercheur en pharmacologie animale et en maladies rhumatismales.

Il n'entend toutefois pas en rester là une fois le fil d'arrivée franchi. «La société m'a formé comme vétérinaire et comme professeur universitaire. Je veux redonner aux animaux, mais aussi à l'humain, dit-il. On retrouve 90% des cas d'ostéosarcome chez l'homme. Alors si nos prothèses fonctionnent chez les chiens, pourquoi pas pour nous? Au niveau des possibilités, ça ouvre une très grande porte.»

VOTRE AUTO VOUS PARLE :

ALIGNEMENT • MÉCANIQUE GÉNÉRALE
DÉMARREURS • PNEUS • ALTERNATEUR • AMORTISSEURS • PARE-BRISE
ÉQUILIBRAGE • ROUES • MÉCANIQUE
ALTERNATEUR • PNEUS ALIGNÉS • FILTRES
DIAGNOSTIC • DÉMARRAGE • DÉMARRAGE
PRÉVENTION • COURRIER • DÉMARRAGE
FERRAILLAGE • DÉMARRAGE

LE SERVICE ANTIROUILLE C'EST NOTRE AFFAIRE

60% DEPUIS 1956

REJOIGNEZ-NOUS SUR

JACQUES JETTÉ
ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN

2000, rue Principale Est, Farnham, 450 293-3127

URGENCE 24/24 h/7 jours

GESTION PARASITAIRE

Gestion parasitaire de l'Estrie inc.

- Travail et satisfaction garantis
- 5 camions à votre service
- Produits à faible impact

Membre de l'AQGP

450 775-3774
SPÉCIALISTE EN GESTION PARASITAIRE
20 ANS D'EXPÉRIENCE

LUC JEAN
PROPRIÉTAIRE

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE
Dre VALÉRIE KHALIL

ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE!

Votre denturologue à Granby depuis déjà 10 ans

CONSULTATION GRATUITE

Isabelle Lefebvre
Denturologue

475, rue Dufferin, Granby 450 360-0660
www.dentistegranby.com

Plus qu'un conseiller...
...un ami depuis 25 ans

YVES PAQUETTE
Courtier immobilier

RE/MAX
#1
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

2%*
SOUS CERTAINES CONDITIONS

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120
ESTIMATION GRATUITE

5260708

Vous avez des infos?
Écrivez-nous à redaction@lavoixdelest.ca

MOMO
SPORTS excellence

**PAIE L'ÉQUIVALENT
DES TAXES
SUR TOUT EN MAGASIN***

**3 JOURS SEULEMENT
VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE**

<p>EIDER</p> <p>SHIBUYA 2.0 Doudoune femme EIDEIV3349</p>  <p>Prix rég. 599,99\$ SPECIAL 419,99\$</p> <p>- TAXES INCLUSES -</p>	<p>EIDER</p> <p>DENALI GTX Manteau 3 en 1 homme EIDEIV3131</p>  <p>Prix rég. 499,99 \$ SPECIAL 399,99\$</p> <p>- TAXES INCLUSES -</p>	<p>salomon</p> <p>CHALTEN TS CS WP Bottes d'hiver femme SAL391732</p>  <p>Prix rég. 169,99 \$ SPECIAL 99,99\$</p> <p>- TAXES INCLUSES -</p>
<p>THE NORTH FACE</p> <p>BALLARD DUCK Bottes d'hiver homme FACNF00CVX0</p>  <p>Prix rég. 199,99 \$ SPECIAL 129,99\$</p> <p>- TAXES INCLUSES -</p>	<p>ROSSIGNOL</p> <p>SKIS ROSSIGNOL Unisex Pursuit 100+ XPRESS10+BR83 ROSRAEBX03-16</p>  <p>Prix rég. 399,99 \$ SPECIAL 279,99\$</p> <p>- TAXES INCLUSES -</p>	<p>TUBBS SNOWSHOES</p> <p>RAQUETTES À NEIGE MERIDIAN homme et femme TUBX150100701 TUBX150100801</p>  <p>Prix rég. 189,99 \$ SPECIAL 99,99\$</p> <p>- TAXES INCLUSES -</p>

La promotion s'applique aussi sur les nouveautés et les produits déjà réduits.

www.momosports.com
Granby - Sherbrooke
Suivez-nous 

*Quelques exceptions dont GoPro, les nouveautés Arc'Teryx, The North Face, Quart CO., Osprey ainsi que toutes les compagnies qui ont une politique de prix minimum. Détails en magasin.
5273957

COMITÉ DES RELATIONS INTERNATIONALES DU PQ

Leclerc veut nouer des liens avec l'Afrique francophone



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

SUTTON — Le Parti québécois doit étendre son réseau de contacts à travers le monde afin de s'inspirer d'idées et de projets de société pour le Québec et de promouvoir son projet indépendantiste, pense Richard Leclerc, le nouveau président du comité des relations internationales de la formation politique.

Des liens solides ont été tissés ces dernières années avec des dirigeants des mouvements indépendantistes en Catalogne et en Écosse, signale M. Leclerc. Les échanges ont été nombreux et fructueux, dit-il. Il estime que le PQ doit continuer son travail de reconnaissance à l'étranger, notamment auprès de pays de l'Afrique francophone.

« On a en face de nous de jeunes pays indépendants. Ils ont traversé des périodes difficiles. Il y a un bouillonnement d'idées, des choses qu'ils veulent changer. Je pense qu'on a des choses à apprendre d'eux. Il faut établir des contacts », explique M. Leclerc, qui a été élu il y a deux semaines lors du Conseil national du Parti québécois à Saint-Hyacinthe.

L'avantage de créer des liens dans des pays africains, soutient M. Leclerc, est que le Parti québécois pourra se rapprocher des



Richard Leclerc veut créer des liens entre le Parti québécois et des pays africains pour s'inspirer de leurs idées et projets. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Québécois venus de ces pays. « Il y a une importante diaspora africaine chez nous. Il serait intéressant de développer des amitiés avec elle. »

M. Leclerc enseigne le marketing à l'Université Senghor d'Alexandrie, en Égypte, depuis 2008. L'institution, créée en 1990, se définit comme une université internationale de langue française au service du développement africain. Plusieurs de ses étudiants proviennent de pays d'Afrique subsaharienne et du nord du continent. Il veut profiter de ses séjours en Égypte pour leur parler du Québec et du projet d'indépendance. « Ce sont de très belles rencontres avec des jeunes qui représentent l'avenir de leurs pays. Il faut s'intéresser à eux », dit-il.

L'arrivée de M. Leclerc à la tête du comité des relations internationales du PQ n'est pas la première étape d'un retour comme candidat dans la circonscription de Brome-Missisquoi, assure-t-il. Il s'est présenté à trois reprises contre le député libéral Pierre Paradis, encaissant chaque fois la défaite.

Les dirigeants de l'Association du Parti québécois de Brome-Missisquoi travaillent à trouver la personne qui représentera le PQ lors des élections du 1^{er} octobre 2018. Quelques personnes sont dans leur mire, a dit Andréanne Larouche, présidente de l'organisation. M^{me} Larouche estime que l'investiture du PQ dans Brome-Missisquoi aura lieu avant l'été.

Le gala Génération Avenir annulé

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

Le Gala annuel de Génération Avenir, qui devait se tenir le 20 avril, n'aura pas lieu. Le conseil d'administration a pris la décision d'annuler l'événement en raison du nombre trop peu élevé de candidatures.

« Étant donné le coût de l'organisation du gala, on a décidé de prendre une décision responsable étant donné qu'on est un OSBL », souligne le président de l'organisme pour les jeunes gens d'affaires, Raphaël Allard.

Il souligne que plusieurs galas

de reconnaissance sont organisés annuellement, ce qui pourrait expliquer un manque d'intérêt des entrepreneurs. Le formulaire de candidatures avait pourtant été simplifié et la formule du gala avait été revue l'an dernier. En effet, un cocktail réchauffait la salle pour la suite, soit une soirée inspirée de l'émission *Tout le monde en parle*.

« Dans l'ensemble, il y a un concours de circonstances qui fait qu'il y a peut-être un peu moins d'intérêt pour les candidatures, mais force est d'admettre qu'au fil des années c'est un processus qui est quand

même difficile et qui nécessite une intervention de la part du CA. »

Il est trop tôt pour dire s'il y aura un retour du gala l'an prochain, mais M^e Allard assure que la porte n'est pas fermée et que le CA prendra le temps de considérer les suggestions des membres et de sonder leur intérêt pour un tel événement.

En revanche, deux 5 à 7 et un déjeuner-formation se tiendront d'ici avril, ce qui permettra aux membres de faire du réseautage.

« L'avenir est bon pour Génération Avenir, c'est juste qu'il a fallu prendre un petit pas de recul », conclut-il.



Le paramédic Jean Papineau propose l'instauration de paramédics communautaires afin de mieux orienter les patients et désengorger les urgences. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

PARAMÉDICS COMMUNAUTAIRES

Une solution pour soulager les urgences

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le déploiement de paramédics communautaires serait une solution pour désengorger les urgences du Québec, affirme le paramédic Jean Papineau, qui milite en faveur d'une telle mesure depuis deux ans. Ce service permettrait d'orienter les patients vers d'autres ressources que l'urgence. Une proposition qu'appuie le député de Shefford, François Bonnardel.

« Je veux donner un second souffle, un second volet aux paramédics. Je ne vois pas pourquoi on ne se donnerait pas cette chance-là au Québec. C'est un système qui a été éprouvé dans d'autres provinces. C'est très réalisable », affirme M. Papineau, un paramédic de Granby.

À l'heure actuelle, une seule porte d'entrée dans le système de santé s'offre aux patients qui demandent l'assistance des paramédics, et ce, peu importe leur condition : l'urgence.

« Je peux vous assurer qu'environ 50 % à 60 % de nos patients qui sont amenés aux urgences ne devraient pas s'y retrouver, dit M. Papineau. Une ambulance, c'est vraiment pour un mode urgence, mais aujourd'hui, elle est utilisée à toutes les sauces. »

À titre d'exemple, lors d'un récent quart de travail, il a répondu à six appels. Un seul nécessitait réellement l'intervention des paramédics. « Il y a des patients qui se sont retrouvés dans la salle

d'attente de l'urgence. Ce n'est pas de leur rendre service. Ils sont là pendant 10, 12 heures », explique M. Papineau, qui est également président du syndicat Fraternité des travailleurs et travailleuses du préhospitalier du Québec, section Granby.

MEILLEURE ORIENTATION

Le mandat du paramédic communautaire serait d'intervenir auprès des patients qui ont composé le 911, mais qui, en fonction des informations données à la centrale, ne sont pas classés prioritaires.

L'intervenant serait ensuite en contact téléphonique avec une infirmière clinicienne ou un médecin pour exposer le portrait de la situation. Le choix d'orienter le patient vers un transport ambulancier ou une autre ressource incomberait au médecin ou à l'infirmière clinicienne.

« Il pourrait valider d'envoyer l'ambulance ou pas. Le patient pourrait être réorienté vers un CLSC, une clinique sans rendez-vous ou un médecin de famille, explique M. Papineau. C'est une réorientation des patients vers les bons endroits. » Le paramédic communautaire ferait en quelque sorte le « triage des patients sur le terrain. »

Autre exemple. Une personne diabétique qui vit en résidence s'est retrouvée à l'urgence, car le personnel présent durant la nuit n'avait pas le pouvoir de lui administrer sa médication. « Elle a donc été transportée à l'urgence, raconte M. Papineau. Le paramédic communautaire pourrait obtenir l'autorisation de lui administrer sa médication. »

La présence d'un paramédic communautaire serait assurée 24 heures sur 24, sept jours par semaine.

Ce type de paramédic n'est pas nouveau au Canada. On en retrouve notamment en Ontario et dans l'Ouest canadien. Un programme semblable est d'ailleurs en place à Montréal. Leur mandat diffère d'un endroit à l'autre, tout comme le niveau de soins prodigués.

UNE SOLUTION

Ce projet est l'une des solutions aux débordements des urgences, assure M. Papineau. « Une meilleure orientation des patients contribuerait à désengorger les urgences », dit-il, en précisant que le service pourrait être instauré à faible coût. « C'est une solution qui est très abordable étant donné qu'on a déjà un système existant. Il faut juste l'intégrer plus au système de santé. »

Le projet est appuyé par le député de Shefford, François Bonnardel, qui a déjà rencontré M. Papineau à ce sujet. « Je trouve l'idée excellente, dit-il. Je suis persuadé que c'est un projet qui pourrait donner de l'oxygène à notre urgence. »

En plus de solliciter une rencontre avec le ministre Gaétan Barrette — demande qui a aussi été formulée par Jean Papineau pour expliquer le projet —, le député interpellera le docteur Stéphane Tremblay, directeur général adjoint aux programmes santé physique générale et spécialisée au CIUSSS de l'Estrie. Il va entre autres proposer la mise en place d'un projet-pilote régional.

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : MERCREDI 7 FÉVRIER 2018

LOTTO 649 03 08 11 18 28 45 | 06 compl. | **Quebec 49** 13 23 25 30 35 49 | 31 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)
26972491-01 | **Extra** 7114548

Consultez les résultats complets à lotoquebec.com, avec l'application mobile ou chez votre détaillant.

le poule aux œufs d'or

TOUT-RIEN 02 04 08 09 10 12 | 14 16 21 22 23 24 | **Quotidienne** 2 43 3 974 4 6207

POKER 5 5 8 V A | **banco turbo x 3**

Sprinto 01 04 05 11 12 | 14 15 18 24 29 | 32 33 36 39 48 | 49 56 60 63 66

Lotto-D 3 4 4 2 6 2 4 3 | **Triplox** 03 16 | 17 25 30

Astro Jour - Mois - Année - Signe | 03 16 | 04 AOÛT 11 SCORPION | 17 25 30

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité. 527064b

DESGRENIERS ROBICHAUD

Giant
Améliorer la vie au quotidien

Modèle Expert Plus 8
40 gal (3800 W)
60 gal (6000 W)

Garantie 8 ans perforation et partie électrique

Pour de bons conseils en plomberie, faites affaire avec **DE VRAIS CONNAISSEURS!**

Venez voir notre salle de montre au
21, rue Guy, Granby | 450 372-8393
desgreniersrobichaud.com

5256331

DANIEL TOUCHETTE
ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

EN MODE SOLUTION

Annie Bérubé
Technicienne en arpentage

À votre service depuis plus de 13 ans pour tous vos projets.

Projet de lotissement - Cadastre
Implantation - Piquetage
Certificat de localisation - Bornage

474, rue Desjardins Sud, Granby • **450 777-8883**
26, boul. Bromont, bur. 205, Bromont • **450 534-0028**
arpenteur@danieltouchette.ca www.danieltouchette.ca

5267535

EN BREF

Nouvel appui au Comité de conservation de Rouville

La MRC de Rouville a réitéré son soutien au Comité de conservation de Rouville en reconduisant son apport financier annuel de 4500\$, mercredi. Du même coup, les maires ont donné leur appui au Plan d'action de l'approche régionale 2018-2020 qui portera sur l'importance de la matière organique pour la performance des sols, les rendements des cultures et la lutte contre les changements climatiques.

MARIE-ÈVE MARTEL

Bourse de la relève agricole: deux lauréates angéloiriennes

Les propriétaires de la ferme La Récolte des dames, à Sainte-Angèle-de-Monnoir, sont les toutes dernières récipiendaires de la Bourse d'aide à la relève agricole décernée par la MRC de Rouville. Audrey Ducharme et Isabelle Laflamme se partageront donc le prix de 10 000\$ qui les aidera à réaliser un ou plusieurs projets sur leur ferme. Une conférence de presse aura lieu ce printemps pour décerner officiellement le prix aux lauréates. MARIE-ÈVE MARTEL

LES MAIRES DE ROUVILLE S'OPPOSENT À LA HAUSSE DES COÛTS DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC



Les maires de la MRC de Rouville ont adopté unanimement mercredi une résolution pour s'opposer à la hausse de 250 446\$ des coûts des services de la Sûreté du Québec sur le territoire. Rouville emboîte ainsi le pas à d'autres MRC qui réclament que la hausse tarifaire imposée ne soit pas supérieure à 3%, tel qu'il était initialement prévu. Rappelons que les augmentations imposées à Ange-Gardien, Saint-Césaire, Saint-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, Sainte-Angèle-de-Monnoir et Marierville varient entre 4,75% et 9,19%, et ce, après l'aide financière versée par le ministère de la Sécurité publique pour compenser la hausse salariale rétroactive accordée aux policiers. La signature de leur nouvelle convention collective comprend également des augmentations de salaire de 17,5% s'échelonnant jusqu'en 2022. L'augmentation totale des coûts de la SQ dans Rouville pour 2018 est de 538 964\$. Richelieu et Saint-Mathias-sur-Richelieu sont pour leur part desservies par la Régie intermunicipale de police Richelieu Saint-Laurent. MARIE-ÈVE MARTEL — PHOTO ARCHIVES LE DROIT



Urnes
funéraires
au meilleur prix

Fleuriste
Pat & tralala...

Bouquet personnalisé
Fleurs, cadeaux, déco,
accessoires mode,
bijoux et bien plus encore...

Nouvelle adresse

143, rue Principale, Granby
450 994-2234



www.pat-tralala.com

5249126

#1

en accessoires
de salle de bain
et cuisine

PLOMBERIE
SABOURIN



Visitez notre
salle de montre
au

632 Dufferin, Granby
450 372-1138

plomberiesabourin.com

5256269

Jardin de Columbarium
EXTÉRIEUR



Une signature DU COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD

Girardot
& MÉNARD
COMPLEXE FUNÉRAIRE

PROFESSIONNELS EN RITUELS
FUNÉRAIRES D'EXCEPTION

Pour l'amour de la vie, une approche humaine depuis 1910

470 rue Dufferin Granby ■ 450-372-4498 ■ www.girardot-menard.com

5249017

INITIATIVES CITOYENNES POUR LA PRÉVENTION DU SUICIDE

Collecte de fonds record



CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les «oh!» et les «ah!» étaient nombreux, jeudi soir, au Cégep de Granby, lors de la soirée de reconnaissance tenue par le Centre de prévention suicide de la Haute-Yamaska (CPSHY). Yves Bélanger et son équipe tenaient à remercier les citoyens pour leurs initiatives personnelles ayant permis d'accumuler des fonds pour la cause.

« C'est près de 70 000 \$ qui ont été amassés grâce à ces initiatives, a lancé le directeur du CPSHY, Yves Bélanger, soulevant une première vague d'applaudissements et de cris de surprise. C'est une année record pour nous. »

Il souligne le temps, l'argent et les efforts considérables qui ont été consacrés à ces collectes de fonds pour qu'elles soient un succès afin de permettre au CPSHY de poursuivre ses activités.

De nombreuses initiatives autour de la course à pied ont été honorées. Ces coureurs ont foulé le parcours du Tour du lac Brome, du Demi-marathon de Granby... et de la muraille de Chine avec Courir pour la vie.

L'exploit de Lise Beaudoin et de Julie Perreault a d'ailleurs été raconté par cette dernière, avant la présentation du court métrage réalisé par Antoine Trudeau avant, pendant et après le défi de cinq jours de course sur la grande muraille de Chine. Les activités de financement ont permis au duo de remettre 5300 \$ au CPSHY. Le point culminant d'un an de travail aura été ce grand voyage lors duquel elles ont eu à faire face à un immense défi sous une chaleur torride.

« C'est un des défis les plus physiques que j'ai eu à réaliser, a confié M^{me} Perreault. Sur les 70 km, on a monté et descendu l'équivalent de 20 000 marches. » C'est sans oublier la chaleur, le seul point de ravitaillement par jour, le sol parfois instable et qu'elle a le vertige.

L'organisation de la deuxième édition d'un tournoi de hockey à Granby faisait aussi

partie des initiatives saluées lors de cette soirée, de même que la Marche pour la vie de janvier à Farnham, la création de cartes de souhaits vendues même en vacances sur le sable chaud, les compétitions de crossfit, le spectacle *T'es important pour nous* à Waterloo et un grand tournoi de golf organisé par Olymel — et sa reconduction cet été, ce qui a provoqué des cris de joie.

Il y en a tant qu'il est difficile de toutes les nommer. Toutefois, M. Bélanger et le conseil d'administration se sont fait un devoir de remettre une médaille à chacun de ces ambassadeurs de la prévention du suicide.



La soirée de reconnaissance a permis de connaître ceux qui sont derrière les initiatives citoyennes de collecte de fonds pour le Centre de prévention suicide de la Haute-Yamaska. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

EN BREF

En état d'ébriété au volant d'un camion plein de dynamite

Jacob Perron a heurté un panneau de signalisation alors qu'il conduisait une camionnette remplie de dynamite, en état d'ébriété. Il aura le temps de réfléchir à ses gestes, car il a pris le chemin de la prison pour les 45 prochains jours. L'individu de 25 ans, de Saint-Honoré, au Saguenay — Lac-Saint-Jean, en est à sa seconde condamnation pour conduite avec les facultés affaiblies. En 2014, il avait été condamné à 1800 \$ d'amende pour la première infraction. Le 24 novembre 2017, Perron conduisit la camionnette de l'entreprise pour laquelle il travaille lorsqu'il en perd le contrôle. Il termine sa course en heurtant un panneau de signalisation dans la municipalité de Saint-Honoré. En état d'ébriété avancé (les tests d'alcoolémie ont révélé des taux de .233 et de .224), il quitte les lieux à la course. Malheureusement pour lui, un citoyen aperçoit la scène et communique avec les policiers.

« Vous m'avez eu. C'est ma deuxième balloune », leur a lancé Perron au moment de son arrestation. **LE QUOTIDIEN**

Mort d'un cycliste: le cellulaire pourrait être en cause

L'utilisation du cellulaire au volant pourrait être en cause dans l'accident qui a coûté la vie au cycliste Tamer Morcos Saad. Rappelons que le Granbyen de 36 ans a perdu la vie vendredi soir dernier après avoir été happé par derrière par un véhicule, sur la rue Mountain, dans une zone de 70 km/h. Il a succombé à ses blessures à l'hôpital de Granby. La conductrice, une Granbyenne de 29 ans, « a été arrêtée cette semaine. Elle a rencontré les enquêteurs et a été libérée par la suite. Évidemment, le dossier sera soumis au procureur qui pourrait porter des accusations de négligence criminelle causant la mort », annonce Caroline Garand, porte-parole du service de police de Granby. **CYNTHIA LAFLAMME**

B 25 ANS
Avocats inc.



10 ANS
D'EXPÉRIENCE

Me Caroline Rosa
Médiatrice familiale accréditée.

Vous mettez fin à votre union et souhaitez régler cela à l'amiable ?

La médiation c'est
VOTRE solution !

*Possibilité de 5 heures subventionnées par le Gouvernement.



COWANSVILLE | FARNHAM | MAGOG
450 266-1700

www.lbaavocats.com

5249889

Sonia Bouthiette

Courtier immobilier agréé
C. 450 776-9990
B. 450 378-4120

Plus de 20 ans d'expérience

RE/MAX RE/MAX Professionnel^{inc.}
Agence Immobilière

www.soniabouthiette.com
sonia.bouthiette@remax-quebec.com

5249138

Remorquage • Towing

Quellet inc.

Granby Qc

REMORQUAGE 7 JOURS/7 - 24 h/24
450 375-7600
AUSSI ASSISTANCE ET TRANSPORT ROUTIER

5250963

Tabassé pour une chanson

Roué de coups de poing et de coups de pied, un homme subit une commotion cérébrale

MARC ALLARD
mallard@lesoleil.com

L'hommage au grunge des années 90 avait pris fin depuis une quarantaine de minutes au bar spectacle Le Cluster, à Lévis. Les clients pouvaient choisir eux-mêmes la musique sur un ordinateur, comme sur un juke-box.

Un homme dans le début de la quarantaine, qui était venu avec un ami, a attendu son tour et a sélectionné un titre qu'il aimait. Soudainement, une femme a interrompu la chanson et en a fait jouer une autre à la place.

«Ça vraiment dégénéré pour une niaiserie.»

— Daniel Deschênes, copropriétaire du bar

Interloqué, le quadragénaire a demandé à la femme pourquoi elle avait coupé sa chanson. Une chicane a commencé. «Ça vraiment dégénéré pour une niaiserie», raconte Daniel Deschênes, copropriétaire du bar, qui a été témoin de l'altercation.

L'homme a été roué de coups de poing et de coups de pied par des copains de la femme. Son ami a aussi été frappé. Une bouteille de bière a été lancée.

M. Deschênes est intervenu pour les séparer. Mais la bataille avait déjà fait des blessés.

L'homme tabassé pour une chanson a fait une commotion cérébrale et a été transporté en ambulance. Son ami a eu l'oreille déchirée.

À l'arrivée des policiers de Lévis, les suspects avaient pris la fuite. Des images de l'attaque, qui s'est déroulée dans la nuit du 13 au 14 janvier, ont toutefois été captées par les caméras de surveillance du bar.

Les suspects ont été retrouvés rapidement dans le secteur près du Cluster, situé sur le boulevard Guillaume-Couture, dans l'ancienne ville de Lauzon. Mais un certain délai s'est écoulé entre l'attaque et la réception de la plainte d'une des victimes, ce qui empêchait les policiers de procéder aux arrestations.

Au terme de leur enquête, les policiers ont été en mesure d'obtenir des mandats d'arrestation, mercredi. Les quatre présumés assaillants ont été arrêtés et ont comparu le jour même à la Cour municipale de Lévis. William Fleury, 29 ans, Vanessa Prémont, 25 ans, William Couture, 20 ans, et Gabriel Dumont, 29 ans, font face notamment à des accusations de voies de fait.

«VIOLENCE GRATUITE»

Comme tous les policiers, ceux de Lévis ont l'habitude d'intervenir à la suite de bagarres dans les bars. Mais l'attaque qui s'est déroulée au Cluster sort du lot. «C'était vraiment de la violence gratuite», dit Maxime Pelletier, porte-parole de la police de Lévis.

L'attaque a aussi eu des conséquences importantes dans la

vie d'une des victimes. Après sa commotion cérébrale, le quadragénaire tabassé a été en arrêt de travail pendant près d'un mois.

Même blessées, les victimes de bagarres dans les bars hésitent parfois à porter plainte, souligne M. Pelletier. Elles ne connaissent pas leurs assaillants et se disent qu'il n'y a rien à faire. «Par l'enquête, il y a toujours moyen de retracer» les suspects, souligne M. Pelletier. Que ce soit par le biais de témoins ou de caméras de surveillance, par exemple.

Daniel Deschênes, le copropriétaire du Cluster, a été choqué par l'attaque. Il assure qu'il n'y avait jamais eu pareille violence dans son établissement, ce que confirme la police de Lévis.

«On n'a pas accepté que ça se passe comme ça dans notre bar, dit M. Deschênes. On n'est pas un bar à problème, et on ne veut pas le devenir non plus», dit-il.

M. Deschênes compatit avec les victimes. Il aurait souhaité pouvoir intervenir avant que des coups soient portés. Mais l'escalade a été trop rapide, remarque-t-il.

Jeune entrepreneur, Daniel Deschênes se préoccupe aussi d'une autre conséquence potentielle de l'attaque sur son bar : la perte de clients. Il craint que les victimes et leurs amis évitent maintenant son établissement.

Le copropriétaire se souvient d'avoir discuté avec un des hommes attaqués durant la soirée. «Il me disait qu'il aimait vraiment l'endroit, il disait que c'était le fun qu'il y ait ça [un bar spectacle] à Lauzon. Finalement, il ne reviendra pas...»



Le bar spectacle Le Cluster, à Lévis, a été le théâtre d'une attaque sauvage à la mi-janvier. Les suspects ont été arrêtés cette semaine. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

15 jours de prison pour avoir mangé de la nourriture à l'épicerie

L'homme n'avait pas assez d'argent pour se rendre à la soupe populaire

STÉPHANE BÉGIN
sbeg@lequotidien.com

Un individu de 35 ans de Jonquière pourra manger et avoir un toit sur la tête après avoir été condamné à 15 jours d'emprisonnement. Il a été reconnu coupable d'avoir mangé de la nourriture à l'épicerie sans la payer. Même s'il l'a fait par

nécessité, ça demeure illégal, selon la juge Sonia Rouleau.

L'homme a été arrêté lundi après avoir commis un vol dans un marché d'alimentation. Il est entré, a pris quelques victuailles et les a consommées sur les lieux.

Après l'avoir observé un certain temps, l'agent de sécurité de l'épicerie est allé le voir pour lui dire de payer la facture avant de partir.

L'individu lui a dit qu'il ne pouvait payer le montant de 12,48 \$, car il n'avait pas d'argent.

«Mon client venait de passer les quatre ou cinq derniers jours à dormir dehors et il n'avait rien mangé depuis ce temps. Il voulait simplement manger quelque chose. Il avait faim», a indiqué M^e Julien Boulianne.

La juge Sonia Rouleau, de la Cour du Québec, s'est interrogée à savoir pourquoi l'accusé ne s'était pas rendu à la soupe populaire pour y prendre un repas.

«Car il n'a pas d'argent. La soupe populaire ne coûte pas cher à 2 \$,

mais mon client n'avait véritablement pas d'argent pour le faire», a expliqué M^e Boulianne.

Le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) a demandé une sentence de 30 jours de détention, alors que le procureur de la défense croyait que les journées passées en détention seraient suffisantes.

«J'ai de la difficulté à rendre une décision en raison de vos antécédents. Vous avez commis une infraction de nécessité (alimentaire), mais ça reste qu'il s'agit d'un geste illégal», a précisé la juge Rouleau.

Celle-ci a imposé une peine de 15 jours de détention. Pendant ce temps, l'accusé pourra dormir au chaud et avoir droit à trois repas par jour.

«Ce temps devrait vous permettre de régulariser votre situation, de vous trouver un logement et faire votre demande d'aide sociale», a conclu la juge Rouleau.

Les policiers auraient voulu ne pas garder l'individu sous les verrous pendant deux jours, mais comme l'accusé ne pouvait fournir une adresse, ils n'ont pu le libérer.

LÉGALISATION DU CANNABIS

Québec dénonce l'intrusion d'Ottawa

JOCELYNE RICHER
La Presse canadienne

QUÉBEC — Le processus de légalisation du cannabis déclenche une nouvelle querelle de compétences entre Québec et Ottawa. Le gouvernement Couillard a dénoncé jeudi la volonté exprimée par le gouvernement fédéral de s'opposer aux provinces qui s'approprient à interdire totalement la culture du cannabis à la maison.



Ottawa compterait s'opposer aux provinces qui s'approprient à interdire la culture du cannabis à la maison. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Avec son projet de loi 157 présentement à l'étude, le gouvernement québécois a l'intention de prohiber la culture du cannabis à domicile. Ce sera tolérance zéro. Or, cette position pourrait défier le projet de loi fédéral C-45, selon la ministre fédérale de la Justice, Jody Wilson-Raybould.

Mercredi, en point de presse, elle a rappelé que le projet de loi fédéral autorisait jusqu'à un maximum de quatre plants cultivés à la maison. À l'intention des provinces, elle a dit qu'il y avait donc des « limites » à leur intervention en cette matière, la législation fédérale ayant préséance, selon elle.

Jeudi, le ministre des Relations canadiennes, Jean-Marc Fournier, a tenu à faire un rappel à l'ordre à la ministre, en affirmant que le Québec avait bien l'intention de se prévaloir de sa compétence pour légiférer à sa guise en la matière.

M. Fournier a prévenu le gouvernement fédéral qu'il n'était pas question pour le Québec de se faire dicter sa conduite par Ottawa sur l'encadrement du cannabis. « Dans le cas du Québec, il y a une nation qui compte s'exprimer avec ses compétences et ne pas les abandonner », a tranché le ministre Fournier, s'engageant à faire ce

genre de « mises au point » chaque fois que nécessaire ».

À Ottawa, le ministre du Commerce international, François-Philippe Champagne, a réagi à la sortie de M. Fournier en disant faire partie d'un gouvernement ayant « toujours fait preuve d'un fédéralisme coopératif ». Sur le fond de la question, il estime que le « cadre législatif fédéral est très clair » en ce qui concerne le cannabis.

PRÊT À ALLER EN COUR

Aux yeux de Québec, il apparaît surtout clair que la position défendue mercredi par M^{me} Wilson-Raybould « va à l'encontre de nos compétences » constitutionnelles, a commenté M. Fournier.

Ottawa a toute compétence en matière criminelle, a rappelé le ministre Fournier, « et peut interdire cinq plants et plus à domicile, mais ce n'est pas à lui d'autoriser zéro, un, deux, ou trois, ou quatre plants. Cela revient aux provinces », qui peuvent agir en matière civile et commerciale.

Selon son interprétation du principe de la prépondérance des lois,

il n'y a pas de conflit en vue entre la loi d'Ottawa et celle de Québec, puisque la loi québécoise, avec zéro plant, ne contrevient pas à la limite de quatre plants fixée par le fédéral.

« Donc, il n'y a pas un conflit d'application, puisqu'à zéro plant à domicile on respecte et la loi fédérale, et la loi provinciale », a-t-il fait valoir.

Le gouvernement, qui dit reconnaître le droit d'Ottawa de légiférer sur les questions criminelles, se dit prêt à aller en cour pour défendre sa propre compétence dans ce dossier, s'il le faut. Le Manitoba est la seule autre province avec le Québec à vouloir interdire la culture du « pot » à la maison.

PARADIS FISCAUX

Le gouvernement Couillard a par ailleurs refusé, jeudi, en Chambre, d'endosser une motion présentée par les partis d'opposition sur le cannabis et les paradis fiscaux.

Initiée par le porte-parole péquiste en finances, le député Nicolas Marceau, la motion des partis d'opposition visait à forcer le gouvernement à s'engager à interdire à la future Société québécoise du cannabis (SQC) « de s'approvisionner auprès de producteurs ayant reçu du financement en provenance de paradis fiscaux ».

Le ministre des Finances, Carlos Leitao, a expliqué lors d'une mêlée de presse que ce n'était pas le rôle de la future SQC « de faire ces déterminations-là ».

La SQC n'aura « pas la capacité » de déterminer si les producteurs avec lesquels elle transigera auront ou non des intérêts dans des paradis fiscaux, a-t-il indiqué, ajoutant qu'il revenait plutôt aux organismes réglementaires de fournir ce genre d'informations.

Le pot le moins cher au pays serait au Québec

Le « pot » le moins cher au pays serait au Québec, suggère une récente compilation de données révélée par Statistique Canada. Le gramme s'y vendrait 5,89 \$ en moyenne.

Ces chiffres sont fournis par l'agence fédérale de statistiques qui a colligé l'information transmise volontairement par quelque 15 000 Canadiens en date du 7 février.

Le court questionnaire qualifié « d'approche participative » permettait d'indiquer le prix payé, la quantité, la qualité, dans quelle ville

l'achat s'est fait et la raison principale de l'achat: traitement avec document médical, traitement sans document ou récréatif. La date de l'achat n'est pas demandée.

Si les Québécois ont été les plus nombreux à répondre au sondage en ligne — près de 5000 sur 15 000 — seulement trois habitants du Nunavut y ont participé. Il y a eu près de 4000 répondants en Ontario et 558 en Nouvelle-Écosse.

Selon la moyenne calculée par Statistique Canada, les Canadiens paieraient moins de 7 \$ par gramme de marijuana. Le gramme

serait le plus dispendieux dans les Territoires du Nord-Ouest, où il se vendrait 11,89 \$.

En Ontario, en Alberta, au Manitoba, en Nouvelle-Écosse, en Colombie-Britannique et sur l'Île-du-Prince-Édouard, il semble que les consommateurs doivent payer entre 6,97 \$ et 7,47 \$ par gramme.

Ces résultats font partie du travail entrepris par Statistique Canada pour avoir un portrait de la consommation de cannabis dans les mois qui précèdent la légalisation de cette drogue. **LA PRESSE CANADIENNE**

VVOG
MODE POUR HOMME ET FEMME

LES PLUS GRANDES COLLECTIONS. RIEN DE MOINS.

HUGO HUGO BOSS | JACK VICTOR | PAUL & SHARK yachting | Au Noir | G-STAR RAW | LACOSTE

150, RUE PRINCIPALE GRANBY | T. 450 372-3221 | VVOG.CA

PLOMBERIE CARIGNAN INC.

DAME NATURE VOUS JOUE DES TOURS?

Vos tuyaux sont gelés? Vos drains ne sont pas efficaces?

On s'en occupe!

Inspection par caméra | Localisation de bris
Nettoyage haute pression | Drainage | Excavation

Jean-Yves Carignan
www.PlomberieCarignan.com **450 378-7473**

NOUS EFFECTUONS L'ENTRETIEN ET LA VENTE DE PIÈCES POUR TOUT TYPE DE V.R.

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

Préparez votre bal

LA PLANIFICATION DE VOTRE BAL :

la clé de la Réussite

— Photos fournies par Véronique Tremblay

Le soir du bal des finissants, tout le monde veut rayonner et s'amuser. Que cette soirée marque le passage aux études supérieures ou au marché du travail, elle souligne pour chacun et chacune une grande réussite et un pas important vers la vie adulte. On a donc toutes les raisons du monde de vouloir faire de cet événement une journée mémorable et magique.

Cependant, pour bien vous y préparer, vous devez planifier chaque détail avec le plus grand soin. Plusieurs achats ainsi que plusieurs rendez-vous sont à prévoir. Évidemment, le choix de la tenue vestimentaire constitue pour plusieurs l'élément le plus excitant et le plus stressant aussi. Commencez donc votre magasinage à l'avance, surtout si vous faites affaire avec une couturière. La robe ou l'habit doit être sélectionné tôt afin que vous puissiez procéder à l'achat des autres accessoires dans des délais raisonnables.

Souliers et bas, bijoux et corsages de fleurs, sac à main ou cravate, tout dépend du style et des couleurs de la tenue principale.

Réservez aussi les services des professionnels avec lesquels vous désirez faire affaire. Coiffeuse, esthéticienne, photographe, chauffeur de limousine sont tous très occupés au début de l'été. Vous n'êtes pas seule à célébrer la fin de vos études secondaires et la saison des mariages commence. Pensez également à planifier votre après-bal. Selon le lieu, le nombre de personnes, le type d'activité et la durée, des réservations peuvent être nécessaires. Et n'oubliez pas de prévoir le transport, d'autant plus que vos copains et vous ne serez peut-être pas en état de conduire ce soir-là.

Bref, plus vous identifierez tôt vos attentes et ferez tôt vos démarches, plus vous vous sentirez libérée et satisfaite le soir venu.

5266527

Spécial robes de bal

1/2 PRIX

sur toutes les robes de bal.
Tailles 2-26.
Tant qu'il y en aura!

LOT DE VÊTEMENTS

À
1/2 PRIX

robes, gilets, pantalon, etc.
Quantité limitée

Huguette

285 Boivin, Granby • **450 378-4550**

Fermé le lundi

Juste à temps pour votre bal!

**TRAITEMENT DE BLANCHIMENT
PUISSANT ET PROFESSIONNEL
PRÊT-À-PORTER**

**RÉSULTATS RAPIDES - 5 À 10 JOURS
SANS EMPREINTE**

OFFERT UNIQUEMENT CHEZ VOTRE DENTISTE. À UTILISER APRÈS UN NETTOYAGE.



5275704



Cadieux Langevin
CENTRE DENTAIRE

DR RENÉ
BEAUDOIN

DR ÉRIC
CADIEUX

DR JEAN-FRANÇOIS
LANGEVIN

340, BOUL. LECLERC OUEST, GRANBY

www.drCadieuxLangevin.com

450 375-2455

À chacune sa silhouette ! À chacune sa robe !

Pour que tu sois éblouissante à l'occasion du bal des finissants, ta robe doit te mettre à ton avantage en faisant ressortir tes atouts. Voici quelques conseils pour un look mémorable à l'image de ta soirée.

• Si tu as un buste étroit et des hanches larges (silhouette en pyramide), opte pour une robe à fines bretelles, ajustée dans le haut et plus ample au niveau des hanches.

• Tes épaules sont larges, mais ta taille est fine (silhouette en pyramide inversée)? Choisis une robe à manches courtes et légèrement ample dont la longueur frôlera tes genoux.

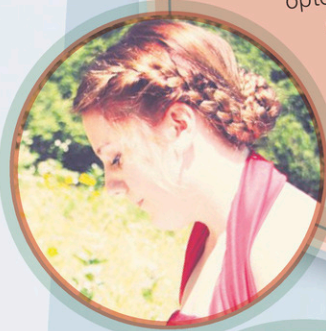
• Tu as les épaules larges et ta taille et tes hanches ne sont presque pas définies (silhouette rectangulaire)? Tu aimes les robes de style Empire? C'est parfait, car ce look t'ira à ravir. Opte pour un décolleté de type cache-cœur et ose une robe plissée.

• Si tu as les épaules et les hanches larges, mais la taille fine (silhouette sablier), choisis une robe évasée dans le bas, qui met la taille en valeur. Un col en V est tout indiqué pour toi.

• Afin de mettre tes courbes en valeur (silhouette ronde), choisis une robe ample et vaporeuse, qui virevoltera jusqu'à tes genoux tout en définissant bien la taille.

Cheveux et maquillage

Si tu as l'intention d'arborer une coiffure ou un maquillage qui attirera les regards, opte pour une robe de teinte plus neutre et de coupe classique. Au contraire, si ton maquillage est léger et ta coiffure sophistiquée, tu pourras te permettre une robe de facture originale aux couleurs vives.



Dentelle ou coton?

Tout comme pour le style de robe qui te convient, tu te dois de porter une attention particulière au tissu qui épouse le mieux ta silhouette. Tu es élancée et possède de longues jambes? Le coton et la soie s'avèrent d'excellents choix. Si, au contraire, tu es petite, opte plutôt pour une robe au tissu léger et vaporeux. La dentelle, quant à elle, sied mieux à celles qui ont les épaules larges, mais peu de hanches. Enfin, les robes de princesse avec jupe en tulle ou crinoline vont à merveille à celles qui ont des hanches bien définies.

Source : www.vrak.tv

Choisis ta robe en fonction de ton teint

Pour bien choisir la teinte de ta robe, inspire-toi de la couleur de ton teint. Si tu as la peau claire, le rouge est pour toi alors que tu devrais te tenir loin des teintes pastel. Si, au contraire, tu as le teint foncé, le rose, le vert, le jaune, le blanc et l'or sauront te mettre en valeur. Si ton teint est plus olivâtre, une robe bleue ou noire sera idéale pour toi. Enfin, si tu as la peau rosée ou des taches de rousseur, le corail, le beige et le turquoise t'iront à merveille.

SOYEZ IMPECCABLE POUR VOTRE BAL!

Retouches et réparations de vêtements sur place

Couture et **aspirateurs** Martin.com

77 Robinson Sud, Granby
450 375-1821
www.coutureaspirateursmartin.com

5275182

Pour un bal à la hauteur de ses attentes

- Boutonnière
- Bracelet-fleur
- Corsage

Sublime fleuriste

355, boul. Leclerc Ouest, Granby | 450 372-2881 | www.sublimefleuriste.com

5275183



Boutique de la mariée
KaraMia

NOUVELLE
ADMINISTRATION
OUVERTURE
LE 13 FÉVRIER

87, rue Robinson, Granby
450 574-0440
www.boutiquekaramia.ca



5275909



**C'est comme si...
les pompiers étaient vos voisins**

- **SYSTÈME D'ALARME INCENDIE**
- Rapport d'inspection incendie et mise à normes
- Système d'intercom
- Système d'alarme Vol
- Caméras de surveillance
- Motorisation de clôture
- Contrôle d'accès

COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL

450 777-1117
alarmejpcom.com

5252397



ALARME JP COM
PRÉVENIR SÉCURISER
RBQ 8317-4110-53

Clinique de santé et d'esthétique dentaire

Beauchemin



CAROLINE BEAUCHEMIN
DENTISTE GÉNÉRALISTE

PEGGY DUGUAY
SECRETARE

CAROLINE VEILLEUX
HYGIENISTE DENTAIRE

MARIE-JOSÉE HAMEL
ASSISTANTE

Rébecca Mossaad
Dentiste généraliste
(pour service de chirurgie)

Bienvenue aux nouveaux patients

27, rue Elgin, bureau 1, Granby • 450 378.8966

5252433

**DEVIENS...
SOUDEUR**



Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

ON A UNE PLACE POUR TOI!

CAMPUS BROME-MISSISQUOI
Éducation des adultes et
Formation professionnelle Vocational Training

180, Adélar-Godbout
Cowansville QC J2K 3X9
450 263-7901 | CBMFP.CA/FR

5202123

BLINDÉS EN ARABIE SAOUDITE

Ottawa se défend

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

OTTAWA — Le gouvernement fédéral n'a pas été en mesure de déterminer avec certitude que des véhicules blindés légers de fabrication canadienne ont été utilisés par le régime saoudien pour réprimer la minorité chiite dans l'est du pays.

La ministre des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, a déclaré jeudi que ses représentants « n'ont trouvé aucun élément de preuve concluant démontrant que des véhicules fabriqués au Canada ont été utilisés dans le cadre de violations des droits de la personne ».

« Il s'agit là de l'opinion indépendante et objective de notre fonction publique ainsi que de l'avis qui m'a été transmis en ma qualité de ministre », a-t-elle poursuivi dans une allocution devant le comité permanent des affaires étrangères et du développement international.

Il faudra peut-être prendre la diplomate en chef du Canada au mot, car celle-ci ne s'est pas engagée à rendre public le rapport que lui ont remis les fonctionnaires de son ministère à l'issue de l'enquête ouverte en août dernier.

De toute façon, les conclusions de l'enquête importent peu, car « le critère n'est pas, comme la ministre semblait l'indiquer, d'avoir la preuve que (l'équipement) a été utilisé » contre des civils, mais l'existence d'un « risque raisonnable » qu'il le soit, a argué la députée néo-démocrate, Hélène Laverdière.



Le *Globe and Mail* a dévoilé l'été dernier des informations voulant que Riyad ait utilisé contre sa propre population des véhicules Gurkha, construits en Ontario par Terradyne Armored Vehicles. — PHOTO ARCHIVES AFP

CONTRE LA POPULATION

En juin dernier, se disant « profondément préoccupée », par les informations du *Globe and Mail* voulant que Riyad ait utilisé contre sa propre population des véhicules Gurkha, construits en Ontario par Terradyne Armored Vehicles, elle avait annoncé l'ouverture d'une enquête.

La ministre avait promis de « réagir de manière appropriée » si la chose s'avérait, mais noté qu'il fallait d'abord « enquêter minutieusement et nous assurer que nous agissons en nous basant sur de l'information crédible à laquelle nous pouvons nous fier ».

Pendant ce temps, « aucun nouveau permis d'exportation pour des véhicules, des armes à feu ou d'autres armes n'a été accordé », selon ce qu'a indiqué une source gouvernementale qui a requis l'anonymat. Le gouvernement Trudeau, lui, a tiré des enseignements de l'épineuse question des exportations d'armes vers des nations aux

bilans peu reluisants en matière de droits de la personne, a assuré Chrystia Freeland.

La ministre a profité de son témoignage devant le comité parlementaire pour annoncer que le gouvernement proposerait deux amendements au projet de loi C-47 sur les licences d'exportation et d'importation d'armes.

Le plus costaud du duo est la mise sur pied d'une obligation légale, pour le gouvernement, de tenir compte des risques pour les droits de la personne, la paix et la sécurité.

Le secrétaire général d'Amnistie internationale Canada, Alex Neve, s'est dit satisfait jeudi du resserrement des dispositions de C-47, mais « profondément déçu » que le gouvernement ne soit pas prêt à annuler le contrat de 15 milliards \$ entre l'Arabie saoudite et l'entreprise canadienne General Dynamics Land System.

LES HÉLICOPTÈRES DES PHILIPPINES

Pendant ce temps, un autre contrat conclu entre une entreprise canadienne et un autre pays où le gouvernement est accusé de graves atteintes aux droits de la personne a semé des inquiétudes sur la colline du Parlement.

Le gouvernement libéral a promptement ordonné, mercredi, un nouvel examen de la transaction entre Bell Helicopter et les Philippines prévoyant la livraison de 16 hélicoptères dans l'archipel du sud-est asiatique.

Ottawa s'inquiète de l'usage que pourrait faire le régime du président Rodrigo Duterte, accusé de se livrer à des exécutions extrajudiciaires dans le cadre de la guerre qu'il a déclarée aux narcotrafiquants et au terrorisme, de ces appareils construits à Mirabel, dans les Laurentides.

Le ministre philippin de la Défense, Delfin Lorenzana, a déclaré jeudi par voie de communiqué que les hélicoptères Bell 412EPI n'étaient pas des modèles « de combat ou d'appui aérien rapproché » et qu'ils serviraient à « sauver des vies ».

19 34

ROYER
LE RESPECT DU TRAVAIL

PROMO
DLX^{MC}
COLLECTION



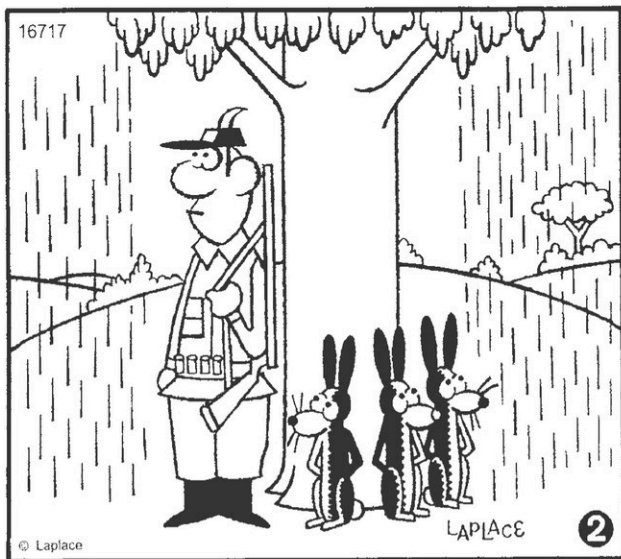
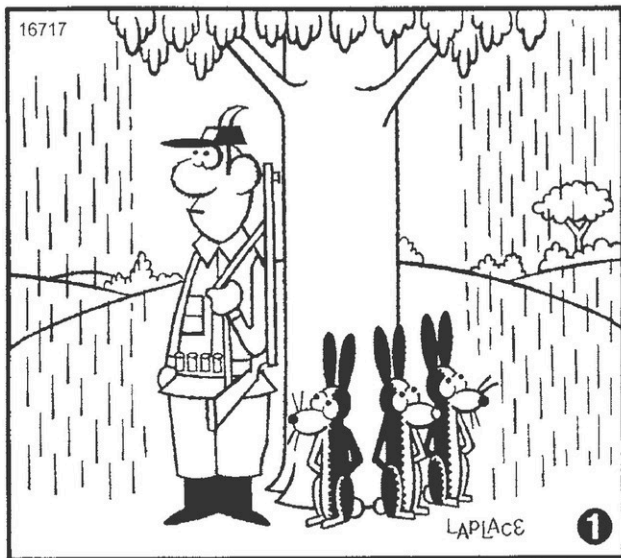
LE MAGASIN INDUSTRIEL

565 rue Principale,
Granby, Qc, J2G 2X4

5247974

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



9 février 2018

SOLUTION
 1 La fermeture du col du chasseur. 2 La crosse du fusil est plus longue. 3 Le bout du canon du fusil. 4 La queue du lapin du milieu non indiquée. 5 Les oreilles du lapin de droite. 6 Tronc de l'arbre incomplet sous les feuilles de droite. 7 Un buisson plus petit sur la colline de droite. 8 Le buisson de gauche est plus gros.

0209_OBSERV_VDE



Selim Esen, Soroush Mahmudi, Dean Lisowick, Andrew Kinsman et Majeed Kayhan (de gauche à droite) auraient tous été tués par Bruce McArthur, un paysagiste soupçonné d'être un tueur en série. — PHOTOS LA PRESSE CANADIENNE

TUEUR EN SÉRIE À TORONTO

La police a trouvé des restes de six personnes

La Presse canadienne

TORONTO — Le Service de police de Toronto a annoncé jeudi qu'il avait découvert jusqu'ici les restes humains d'au moins six personnes différentes dans le cadre de son enquête sur le présumé tueur en série du village gai de la métropole.

L'enquêteur Hank Idsinga a indiqué que les recherches se poursuivent et que d'autres accusations devraient être portées contre Bruce McArthur, déjà accusé jusqu'ici de meurtre au premier degré relativement à la mort présumée de cinq hommes — ils sont portés disparus et on recherche pour l'instant leur corps.

La police a dressé son nouveau bilan jeudi près de la propriété où les enquêteurs ont retrouvé des ossements humains dans de grands bacs à fleurs — l'accusé

est paysagiste et il avait déjà travaillé chez ce client du quartier Leaside-Bennington.

Bruce McArthur, âgé de 66 ans, a été arrêté le 18 janvier; il avait d'abord été accusé du meurtre de Selim Esen, 44 ans, et d'Andrew Kinsman, 49 ans, qui avaient disparu du village gai de Toronto au printemps dernier. Le sergent Idsinga a d'ailleurs indiqué jeudi que certains des ossements retrouvés par les enquêteurs sont ceux d'Andrew Kinsman.

M. McArthur a par la suite été accusé, à la fin de janvier, du meurtre de deux autres hommes portés disparus — Majeed Kayhan, 58 ans, et Soroush Mahmudi, 50 ans —, mais aussi d'un homme dont la disparition n'avait jamais été signalée: Dean Lisowick, âgé de 43 ou 44 ans.

La police avait alors indiqué que des ossements humains appartenant à trois personnes non identifiées avaient été découverts dans des

bacs à fleurs installés dans la cour arrière de la propriété du croissant Mallory. Les enquêteurs ont poursuivi leurs recherches à cet endroit et une semaine et demie plus tard, ils avaient découvert les restes de trois autres personnes, a indiqué le sergent Idsinga.

Une fouille minutieuse de toute cette cour arrière devait débuter jeudi, sous la supervision d'une anthropologue judiciaire. Les policiers grattaient déjà le sol gelé depuis une semaine et ils ont identifié certains « endroits d'intérêt ».

M. Idsinga a par ailleurs rappelé que cette enquête « sans précédent » était menée sur plusieurs fronts. Les policiers rouvriront « littéralement des centaines » de dossiers de personnes portées disparues, à la recherche de liens potentiels avec l'accusé. Les enquêteurs scrutent aussi les nombreuses traces laissées par McArthur sur internet.



ESPACES COMMERCIAUX DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À LOUER AU CENTRE-VILLE DE GRANBY

gifc.ca

L.E. 396

LOCAUX À PARTIR DE 1 500 pi²



CARURBAIN

LOCAUX DE 550 À 2 220 pi²



QUARTIER EFC

LOCAUX À PARTIR DE 550 pi²



INFORMATIONS : 450 375-5435 | location@gifc.ca | [gifc.GestionImmobiliere](https://www.facebook.com/gifc.GestionImmobiliere)

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

7644 Propriétés à vendre



Maison de 5 chambres
 2 s/bains, bien située en ville. 225,000\$
 nég., 456 rue Bérard. Marc : 450 531-8473

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

SECTEUR LAC BOIVIN, terrains de 9,000 à 15,000 pi.ca. avec services.
 Architecture contrôlée par la ville.
 Benjamin Brunelle cell. : 450 522-1777

7737 Logements à louer Granby

4½ et 5½, libre juillet, près des services, concierge sur place, 450-577-3701

4½ STYLE CONDO, construction neuve, libre 1^{er} juillet, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, remise, à partir 800\$. 514 993-0085

7738 Logements à louer en région

SHERBROOKE, lofts, résidentiel ou commercial, 1200 ou 650 pi², aussi 2½, tout inclus si désiré, 819-588-7508 ou 514-206-7502

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Je vous offre un massage suédois pour le plaisir, la relaxation ou le soulagement de la douleur. Aussi combo masso/podo. Membre F.Q.M. et podologue affiliée. Bienvenue !
Nathalie, 450 577-6035

MASSAGE 450 521-1331
 (Forfait) Relaxation - 7/7 - Granby

7819 Messages personnels

1A AUX MESSAGES ET PLAISIR
 Belle femme
 Privé, Granby. 579 361-0456

A1 AU PLAISIR XXX
 Je te reçois pour un instant de plaisir
 Jolie, forte poitrine / 450-956-0657

A1 MASSAGE

Sandra Doigts magiques, 40 ans,
MINCE, 34C, 118 lb, 5pi 3, de 8h à 22h,
 lundi au samedi
450-577-5898

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, huile chaude, propre et discret. 450 994-4837

HYUNDAI COWANSVILLE

est présentement à la recherche d'un

APPRENTI-MÉCANICIEN

avec expérience

Poste à temps plein
 Plusieurs avantages sociaux

Contactez Chantal Bernard
450 266-3000

7834 Offres d'emploi

CAMIONNEUR classe 1 pour transport de moulée en vrac, à l'Ange Gardien. 40 h/sem. Julie, 450-204 - 6905..

CHAUFFEUR Classe 1 recherché 4 essieux dompeur QC / ON / USA courte distance: Vermont, NY, Maine, Excellent salaire - Équipement neuf Contacter-nous au 450-223-4894

CHERCHE aide ménagère pour les jeudis seulement. Non-fum., sociable, très minutieuse dans son travail. 450-372-9629.

PHARMAPRIX recherche technicien(ne) en laboratoire, 2 jours/sem., 1 fin de sem. sur 3, 1 an d'exp. ou formation ATP. C.V. à : fphx015@pharmaprix.ca À l'attention de Hélène Bouthillier

7834 Offres d'emploi

ATTENTION!!

Cherche camelot pour distribuer La Voix de l'Est à Granby

Pour les rues : Robinson Nord, Caron, Boivin et St-Antoine
INTÉRESSÉ(E) ?
 LAISSEZ VOTRE MESSAGE au 450 375-4555, poste 4529

Le CPE Nez-à-Nez est présentement à la recherche



D'ÉDUCATRICES À L'ENFANCE

Installation Desjardins, Davignon ou Corbusier
 32 heures 4 jours semaine
 Remplacement long terme
URGENT!

FONCTION PRINCIPALE :

Sous l'autorité de la directrice générale et de la directrice adjointe, en accord avec la philosophie et les politiques du CPE, l'éducatrice est responsable auprès des enfants, des aspects reliés au programme éducatif ainsi qu'en conformité avec la Loi et les Règlements du Ministère de la Famille.

RESPONSABILITÉS :

- Élabore, révisé les objectifs, planifie, anime et évalue les activités du groupe d'âge dont elle a la charge en collaboration avec les autres éducatrices
- Assure une présence constante auprès des enfants et voit aussi à leur sécurité.
- Maintient une communication fréquente avec les parents sur les aspects touchant notamment le développement de l'enfant et ses besoins

QUALIFICATIONS :

D.E.C. en éducation à l'enfance, attestation d'études collégial en petite enfance avec trois (3) années d'expérience ou tous autres diplômes pertinents à la tâche.

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES :

Diplomatie, dynamisme, discrétion, débrouillardise, leadership, sens de l'organisation.

SALAIRE :

Selon l'échelle du ministère de la Famille

DÉBUT DE L'EMPLOI :

Dès que possible

Envoyez votre curriculum vitae à l'attention de **Madame Louise Rousseau**

CPE Nez-à-Nez
 567, rue Desjardins Nord
 Granby (Québec) J2H 1Z5
 ou par courriel à cpe@nezanez.fcpeq.qc.ca

Les CV doivent nous parvenir avant le plus rapidement possible

Casa Grecque Granby est à la recherche de...
AIDE SERVEUR SERVEUR

TEMPS PLEIN POUR CUISINIER(ÈRE) et AIDE-CUISINIER(ÈRE) SEULEMENT

Apportez ou envoyez votre CV :
 Adresse : **912 Principale, Granby**
 Courriel : info@casagrecquegranby.com
 Télécopieur : **450 777-7251**

MÉCANICIEN(NE) avec exp. et carte recherché(e), mécanique générale, diesel, air climatisé. Sens de l'organisation, débrouillard. Temps plein, secteur Bromont. Avantages sociaux, formation, vêtements fournis. Communiquer avec Martin au 450 263-0558 ou à levesqueperformance@videotron.ca

RECHERCHE préposé(e) pour résidence de personnes âgées à Granby, pour le quart de soir **450-777-3950 Christian**

7834 Offres d'emploi

ROUGEMONT

ROUTE MOTORISÉE disponible pour distribuer **LA VOIX DE L'EST**

Rues : Principale, Petite Caroline, Grande Caroline, Rang Double, etc.
 Laissez vos coordonnées au **450 375-4555, boîte vocale 4527**

7834 Offres d'emploi

Recherche Poste de concierge de nuit

1 fin de semaine sur 2.
 24h / sem.
 Salaire à discuter.
 envoyer C.V. par courriel jm.immeubleslandry@videotron.ca

TIM HORTONS WATERLOO

recherche du personnel à temps plein, de jour du lundi au vendredi de 6h à 14h. Expérience en restauration serait un atout. Présentez-vous en restaurant pour rencontrer Natasha : 5 rue Nord à Waterloo Envoyez CV à : acadot@videotron.ca

RESTAURANT DI CARLO

cherche plongeur(euse) temps plein avec expérience. Se présenter avec C.V. au 28 rue Dufferin.

7873 Divers à vendre

PLUSIEURS OUTILS ÉLECTRIQUES et MANUELS à vendre. Info : 450-372-3098

BOULANGE et PRÊT-À-MANGER
 2 postes à temps plein

CONSEILLER - MICROBRASSERIE
 Poste à temps plein

MARCHÉ Village

Bienvenue aux 40 ans et plus!

Par courriel : info@marcheduvillage.com ou se présenter au **Marché du Village 98, route 235, Ange-Gardien**

7895 Avis publics

7895 Avis publics

APPEL D'OFFRES

COWANSVILLE

AVIS est donné que la greffière recevra, sous pli cacheté, avant 11 h, le mercredi 21 février 2018, à l'hôtel de ville situé au 220, place Municipale, Cowansville (Québec) J2K 1T4, des soumissions pour le contrat suivant :

APPEL D'OFFRES 02-INF-P-18 : Fourniture d'un chargeur sur roues

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission, valide pour une période de 90 jours, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie bancaire irrévocable ou d'un cautionnement émis par une institution bancaire reconnue ou une compagnie d'assurances habilitée à se porter caution, d'un montant équivalent à 10 % du montant total de la soumission incluant les taxes.

Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 9 février 2018 sur le site Internet du SEAO au www.seao.ca.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à l'hôtel de ville situé au 220, place Municipale, Cowansville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Cowansville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Renseignements : M^{re} Stéphanie Déraspe, greffière
 Téléphone : 450 263-0141, poste 231
 Courriel : hdvgreffe@ville.cowansville.qc.ca

Donné à Cowansville, ce 9 février 2018.
 M^{re} Stéphanie Déraspe, OMA, greffière

MACPHERSON ROBERTS

Mme Sheila - 1931-2018

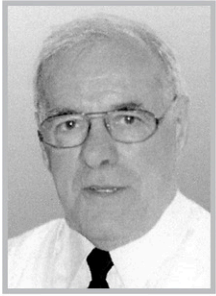
AVIS DE DÉCÈS

C'est en fin d'après-midi le jeudi 25 janvier dernier que Sheila s'est éteinte paisiblement dans le confort de la résidence familiale à Bromont. Parmi les dons qu'elle avait reçus de la Providence il y avait cette faculté de faire sourire les gens qui croisaient son chemin et de faire ressortir le meilleur de tout ce qu'elle touchait. Avec elle il n'y avait pas de problèmes, que des solutions. Pas de conflits, que des réconciliations. Pas de colère, que de la sérénité. Le charme de Sheila a toujours contribué à créer un environnement teinté de confort et de sérénité dès qu'elle était présente. Il est toujours désolant et profondément triste de voir une âme si belle et si généreuse quitter notre monde. Sheila nous manquera énormément et sera toujours présente dans le coeur et les souvenirs de tous ceux et celles qui ont eu le bonheur et la chance de la connaître. Il y a tant de merveilleux souvenirs à partager et à se remémorer en esquissant un sourire assorti d'une larme de joie. Sheila, tu seras toujours parmi nous.

NÉCROLOGIE

GALIPEAU M. Gérald - 1930-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au centre Marie-Berthe Couture, le 6 février 2018, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Gérald Galipeau, époux de feu madame Pierrette Sylvestre, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Josée, Michelle (Réal Beaugard), Céline, Carole; ainsi que Lynne Galipeau; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que ses frères et sa soeur, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du centre Marie-Berthe-Couture pour les bons soins prodigués à monsieur Galipeau.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le dimanche 11 février 2018 à compter de 9 h, suivi de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle. La mise en place suivra au columbarium du salon funéraire.

En témoignage de sympathie, un don à la Société Alzheimer Granby et région serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne www.alzheimer.ca/fr/granby.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.Q.

NOISEUX Mme Nicole - 1941-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



À Granby, le 5 février 2018, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Nicole Noiseux, demeurant à Granby. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Stéphan (Maryse Nadeau), Marie-Pierre, Jean-François (Isabelle Grondin); ses petits-enfants: Geneviève (Vincent Plante), Myriam (David Bussièrès), Philippe, Felix, Jérémy; ses arrières petits-enfants: Jérémie et Nathan; ses frères et soeurs : feu Charles, feu Jeanne-D'Arc, feu Aline, feu Jean (Lucille Goulet), feu Rita, feu Lise, feu Yvan, Laure (feu Gilles Fausse), Micheline (Jean-Guy Girouard), Yoland, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby. La famille vous accueillera le samedi 10 février de 13 à 15 heures au Complexe funéraire Le Sieur. Une cérémonie de la parole sera célébrée ce même jour à 15 heures en la Chapelle Le Sieur.

Des dons à la Fondation Alzheimer de Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE Respect, Dignité et Économie **AQUAMATION** Le Sieur 60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca

TÉTREAULT M. Aldé - 1931-2018

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 30 janvier 2018, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Aldé Tétreault, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Robert, Lise, Nicole (Michel) ainsi que ses frères, soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel soignant de la Résidence Choinière à Granby ainsi que celui de l'Hôpital de Granby pour les bons soins prodigués.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille accueillera parents et amis au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 10 février 2018 à compter de 9 h, suivi de la célébration de la Parole à 11 h en la chapelle. La mise en place suivra au columbarium du salon funéraire.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer Granby et région serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne au www.alzheimer.ca/fr/granby.

Bessette 997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 777-4393 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.Q.

Quoi de plus beau que de
rendre hommage à un défunt
avec des fleurs



Sublime
fleuriste

355, boul. Leclerc, Granby (anciennement Rita Fleuriste)

450 372-2881

Télé.: 450 372-6550

www.sublimefleuriste.com

1806607

VOTRE HOROSCOPE



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

L'actuelle conjonction Soleil-Mercure en Verseau pourrait faciliter votre avancement professionnel ainsi que votre habilité à communiquer sur tous les paliers relationnels. Seules les distractions vous feraient perdre un temps précieux et retarderaient l'obtention d'un dividende. Cette étape anniversaire sera bénéfique si vous ne rejetez pas l'essentiel pour vous attacher à des détails inutiles.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Il est probable qu'une personne profite du travail effectué par quelqu'un d'autre. Assurez-vous bien que vos efforts soient reconnus comme vôtres afin de ne pas laisser une opportunité vous glisser entre les doigts. Le climat de l'époque actuelle en sera surtout un de surprise. Et avec l'arrivée imminente de Vénus en Poissons, une touche d'originalité de votre part serait l'idéal...



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La Lune en Sagittaire vous invitera peut-être au voyage et suscitera sans doute chez vous un nouvel engouement de nature particulière. L'imprévisible Uranus n'est-il pas de passage en Bélier? Comme par magie, ce qui commençait à sentir le déjà-vu pourrait se renouveler et raviver votre intérêt. Une personne pique votre curiosité? Manifestez-le, mais sans adopter une attitude envahissante.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Étant donné que le Soleil est en Verseau, au carré du Taureau, vous devrez peut-être vous soumettre à la volonté de quelqu'un d'autre. Ou encore, il est probable qu'il faille admettre qu'une personne ait eu raison relativement à une suggestion ou affirmation formulée antérieurement. Le fait de reconnaître la pertinence des arguments de l'autre ne fera qu'augmenter votre crédibilité.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Étant donné que le cycle Lunaire visite le Sagittaire, face aux Gémeaux, et vu que ce Signe se trouve être votre opposé-complémentaire, vous attirerez probablement encore l'attention sur votre cas. Il serait toutefois préférable de demeurer dans l'ombre plutôt que de fournir des renseignements à ceux qui ne méritent pas d'en savoir autant. Tout devrait alors aller pour le mieux.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Toujours en face de votre Signe, Saturne en Capricorne pourrait créer un climat à l'intérieur duquel les gens peuvent vous sembler indépendants ou détachés. Il pourrait cependant s'agir d'impressions qui n'ont pas de fondement dans la réalité. Ne confondez pas le besoin d'indépendance d'autrui avec de l'indifférence ou de la perte d'intérêt. Profitez de cette étape pour plus d'autonomie...



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Pourquoi ne pas vous débarrasser tout de suite d'une obligation qui vous incombe? En la reportant à plus tard, vous ne feriez que nuire à la qualité de votre fin de semaine. Profitez donc de l'appui des astres actuellement de passage en Verseau, en face du Lion, même si la tournure des événements s'annonce plutôt imprévisible. Il s'agira simplement d'être disponible...



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La Lune en Sagittaire n'est pas vraiment la tasse de thé de la Vierge, mais puisque Vénus arrive sous peu en Poissons, face à votre Signe, la suite de février ne devrait rien avoir de banal pour vous. Vous pourriez avoir l'occasion de faire une percée significative qui vous rapprochera d'un objectif, et pour ce faire, il ne sera pas recommandé de ne vous en tenir qu'aux sentiers battus...



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il pourrait être judicieux de patienter un peu au lieu de faire des pieds et des mains pour changer l'état actuel des choses. En attendant, vous ne regretterez pas d'avoir tiré une affaire au clair. D'ailleurs, une situation déroutante pourrait prendre une tournure nettement plus agréable dans le courant du mois. Pour l'instant, la Lune en Sagittaire ne devrait pas vous décevoir...



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

De passage dans votre Signe, Jupiter en Scorpion pourrait multiplier les options et vous confronter à un problème de choix. Essayez de déterminer ce que vous feriez si vous n'aviez pas peur de peiner les partis offants. Ensuite, demandez-vous ce que ces personnes feraient les rôles étant inversés. Ne faites pas de sacrifices inutiles pour satisfaire essentiellement autrui...



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Nous entretenons trop souvent de fausses perceptions au sujet de gens que nous connaissons peu. Une personne que vous considérez froide pense probablement la même chose de vous. Avec la Lune en Sagittaire, pourquoi ne prendriez-vous pas l'initiative afin de briser la glace? Cela pourrait marquer le point de départ de rapports dont la cordialité vous surprendra.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

L'aigle a été atteint par la flèche faite avec sa plume. Ainsi, vous éviterez des ennuis si vous ne donnez pas de munitions à vos adversaires. La Lune en Sagittaire arrivera demain soir en Capricorne, et vous ne regretterez pas d'avoir pris certaines précautions, notamment en ce qui a trait à la divulgation d'informations. Ne vous empêchez pas de vivre, mais évitez les gestes irréfléchis.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Tampa Bay	54	37	14	1	2	34	194	142	77	18-5-1-0	19-9-0-2	6-4-0-0	P-1
Boston	52	33	11	6	2	30	173	124	74	18-6-4-0	15-5-2-2	9-1-0-0	G-4
Toronto	56	32	19	4	1	27	182	156	69	16-8-2-0	16-11-2-1	7-2-1-0	G-2

SECTION MÉTROPOLITAINE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Washington	53	31	17	4	1	28	165	154	67	19-8-1-0	12-9-3-1	4-4-2-0	G-1
Pittsburgh	55	30	22	2	1	28	169	166	63	20-7-1-0	10-15-1-1	7-3-0-0	G-1
New Jersey	53	27	18	4	4	24	159	159	62	15-9-2-1	12-9-2-3	4-6-0-0	P-2

SECTION CENTRALE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Philadelphie	54	26	19	5	4	25	157	158	61	14-9-3-2	12-10-2-2	6-3-0-1	G-2
Columbus	55	27	22	0	4	21	139	150	58	16-10-0-1	11-12-0-3	3-6-0-1	P-4
N.Y. Islanders	55	26	23	5	1	23	184	201	58	14-8-3-1	12-15-2-0	3-5-2-0	P-1
Caroline	54	24	21	6	3	21	144	164	57	12-9-4-1	12-12-2-2	4-5-1-0	P-3
N.Y. Rangers	54	25	24	1	4	22	157	168	55	17-10-1-2	8-14-0-2	3-7-0-0	P-4
Floride	51	23	22	3	3	21	146	164	52	13-8-1-2	10-14-2-1	6-4-0-0	G-2
Detroit	52	21	23	7	1	17	136	154	50	11-11-6-1	10-12-1-0	4-5-1-0	P-4
Montréal	54	22	26	4	2	20	142	169	50	14-10-4-1	8-16-0-1	4-6-0-0	P-1
Ottawa	53	19	25	4	5	17	141	182	47	12-11-2-3	7-14-2-2	4-6-0-0	G-2
Buffalo	54	15	29	9	1	14	124	178	40	7-15-3-1	8-14-6-0	4-5-1-0	G-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION PACIFIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Nashville	53	32	12	4	5	28	166	138	73	18-5-1-2	14-7-3-3	6-1-3-0	P-2
Winnipeg	54	32	13	7	2	30	176	143	73	20-3-2-0	12-10-5-2	6-2-1-1	G-2
St. Louis	55	32	20	3	0	29	155	140	67	18-11-0-0	14-9-3-0	6-4-0-0	P-1

SECTION PACIFIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Vegas	53	35	14	2	2	33	181	145	74	19-3-1-1	16-11-1-1	6-3-1-0	P-1
San Jose	53	28	17	5	3	25	153	145	64	14-7-2-1	14-10-3-2	4-4-1-1	P-1
Calgary	54	28	18	8	0	26	153	153	64	13-13-3-0	15-5-5-0	4-2-4-0	G-3

SECTION PACIFIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Dallas	54	31	19	2	2	28	167	140	66	19-8-1-0	12-11-1-2	7-2-0-1	G-3
Los Angeles	53	29	19	4	1	27	153	128	63	14-9-3-0	15-10-1-1	5-5-0-0	G-2
Minnesota	53	29	19	5	0	25	159	152	63	18-4-3-1	11-15-1-0	7-2-1-0	G-1
Colorado	52	29	19	3	1	28	167	150	62	19-7-1-0	10-12-2-1	6-3-1-0	G-1
Anaheim	55	26	19	5	5	23	155	159	62	14-9-3-0	12-10-2-5	6-3-1-0	G-1
Chicago	53	24	21	7	1	24	155	148	56	12-11-3-0	12-10-4-1	3-5-2-0	P-3
Edmonton	52	23	25	3	1	21	146	168	50	12-13-2-0	11-12-1-1	5-4-1-0	P-1
Vancouver	54	21	27	3	3	21	130	176	48	10-14-2-1	11-13-1-2	4-6-0-0	P-3
Arizona	53	12	32	5	4	11	122	186	33	6-16-1-2	6-16-4-2	2-5-1-2	P-4

LNH

Mercredi 7 février

Nashville 2 Toronto 3 (F)

Boston 6 N.Y. Rangers 1

Edmonton 2 Los Angeles 5

Jeudi 8 février

Calgary 3 New Jersey 2

N.Y. Islanders 3 Buffalo 4

Montréal 3 Philadelphie 5

Vancouver 2 Tampa Bay 5

Nashville 3 Ottawa 4 (P)

Arizona au Minnesota, 20h.

Colorado à St. Louis, 20h.

Dallas à Chicago, 20h30.

Vegas à San Jose, 22h30.

Vendredi 9 février

Calgary à N.Y. Rangers, 19h.

Detroit à N.Y. Islanders, 19h.

Columbus à Washington, 19h.

Los Angeles en Floride, 19h30.

Vancouver en Caroline, 19h30.

St. Louis à Winnipeg, 20h.

Pittsburgh à Dallas, 20h30.

Edmonton à Anaheim, 22h.

Samedi 10 février

Los Angeles à Tampa Bay, 19h.

Nashville à Montréal, 19h.

Buffalo à Boston, 19h.

Ottawa à Toronto, 19h.

New Jersey à Columbus, 19h.

Colorado en Caroline, 20h.

Philadelphie en Arizona, 20h.

Chicago au Minnesota, 20h.

Edmonton à San Jose, 22h.

Dimanche 11 février

Pittsburgh à St. Louis, 12h.

N.Y. Rangers à Winnipeg, 15h.

Detroit à Washington, 15h.

Vancouver à Dallas, 16h.

Colorado à Buffalo, 19h.

Calgary à N.Y. Islanders, 19h.

Boston au New Jersey, 19h.

Philadelphie Vegas, 20h.

San Jose à Anaheim, 20h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 8 février.

B	A	Pts
Kucherov, TB	27	39
Kessel, Pit	24	41
McDavid, Edm	22	41
Malkin, Pit	30	32
Voracek, Phi	10	52
Mackinnon, Col	24	37
Gaudreau, Cal	16	45
Stamkos, TB	19	41
Crosby, Pit	17	43
Tavares, NYI	27	32
Ovechkin, Was	32	26
Giroux, Phi	15	43
Wheeler, Win	14	44
Kopitar, LA	21	36
Bailey, NYI	13	44
Kane, Chi	21	32
Barzal, NYI	16	37
Marchessault, Vegas	19	33
Hall, NJ	19	32
Couturier, Phi	27	24
Eichel, Buf	21	30
Radulov, Dal	21	30
Marchand, Bos	21	30
Pastrnak, Bos	21	30
Schenn, STL	21	30
Huberdeau, Flo	18	33
Rantanen, Col	17	33

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 7 février.

MJ	B	A	Pts
Paciorety	53	16	17
Galchenyuk	53	12	19
Galagher	53	18	12
Drouin	48	7	19
Petry	53	8	17
Byron	53	13	10
Danault	43	7	16
Hudon	50	7	13
Plekaneec	53	5	15
Shaw	43	10	9
Weber	26	6	10
Deslauriers	33	7	3
Benn	51	4	6
Carr	17	3	7
Morrow	30	4	5
Shaw	49	3	6
Lehkonen	37	4	8
Altnier	53	1	7
Froese	30	1	7
Metz	38	0	7
De La Rose	32	1	3
Jerabek	25	1	3
Schlemko	25	1	2
Scherbak	4	0	2
Niemi	11	0	1
Price	38	0	0
McCarron	8	0	0
Lindgren	8	0	0
Hemsky	7	0	0
Cracknell	5	0	0

GARDIENS

V	D	DF	BP	JB	Moy	%Arr.
Price	1519	4	107	1	2,92	,907
Niemi	2	5	1	33	0	4,13

LHJAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	41	33	5	3	0	212
Granby	42	30	8	3	1	192
Valleyfield	41	22	15	2	2	183
Chambly	42	15	25	0	2	161
Princeville	41	12	26	2	1	144
St-Lazare	43	9	29	4	1	115

SECTION ALEXANDRE BURROWS

MJ	V	D	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	41	36	4	1	0	302
St-Jérôme	43	29	12	2	0	202
Gatineau	43	25	13	2	1	185
Montréal-Est	41	19	19	3	0	164
St-Gabriel	42	14	26	2	0	158
Montréal-Nord	40	6	33	1	0	95

Dimanche 4 février

Terrebonne 4 Montréal-Est 3

Granby 9 Chambly 1

Jeudi 8 février

Longueuil à Valleyfield, 19h30

Vendredi 9 février

Princeville à St-Jérôme, 19h

Montréal-Est à Mtl-Nord, 19h30

Granby à Longueuil, 19h30

Terrebonne à Gatineau, 20h

Chambly à St-Gabriel, 20h

Samedi 10 février

Longueuil à St-Lazare, 16h

Montréal-Nord à Mtl-Est, 18h30

Dimanche 11 février

Princeville à Valleyfield, 14h

St-Gabriel à Chambly, 16h

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 7 février.

MJ	B	A	Pts
Stone	44	18	26
Hoffman	52		

« Nous méritons le respect »

Fortin estime que ses Maroons vont donner une bonne série au Condor

MICHEL TASSÉ

michel.tasse@lavoixdelest.ca

au Condor, qui débute vendredi soir à Saint-Cyrille avant de se transporter à Waterloo samedi.

WATERLOO — Miguel Fortin lit les journaux et ce qui s'écrit sur internet. Il sait lui aussi que ses Maroons sont loin d'être les favoris en vue de leur série face

« Je ne me lancerai pas dans de grosses prédictions, mais je peux vous assurer d'une chose par exemple : nous allons donner une bonne série au Condor, a confié

l'entraîneur-chef des Maroons. Je respecte notre adversaire, mais je pense que nous méritons le respect aussi. Après tout, il y a seulement trois points qui nous séparent en saison régulière. »

Fortin s'attend à une longue série et à une série émotive. « L'important, c'est de partir en force. Ça nous prend un gros match dès le départ, question d'imposer notre rythme et de démontrer que nous ne serons pas des touristes. Il faut partir fort. »

Le coach des Maroons s'attend aussi à ce que son gardien Paul Jr Bourbeau lui donne du gros hockey.

« Il est solide et on sait ce qu'il est capable de faire. Et je sens qu'il est prêt à nous en donner. Face à une

attaque comme celle du Condor, il aura son gros mot à dire. Je compte sur lui, c'est clair. »

Alexis Millette (44 pts), Étienne Salvail (40 pts) et Charles-Alexandre Drolet (38 pts, dont 21 buts) ont fait du dommage cette saison dans le camp du Condor. En comparaison, le meilleur marqueur des Maroons, Philippe Bolduc, a obtenu 31 points.

« La discipline sera importante dans cette série, a repris Fortin. Ce sera une série émotive, mais il va quand même falloir contrôler nos émotions. »

DES CHOIX À FAIRE

À l'exception du dur à cuire Marc-André Roy, qui ne reviendra

pas cette saison, les Maroons n'ont aucun joueur blessé. Fortin devra donc faire des choix à chacun des matchs.

« Pour le premier match, par exemple, Christopher Saurette et Jimmy Arseneault seront en uniforme, mais j'hésite à habiller David Godbout. Est-ce que deux durs seront suffisants? Je ne sais pas. En séries, il y a moins de combats. Je n'ai pas encore pris de décision finale à cet effet. »

Ce n'est pas un dur, mais il semble qu'on ne verra pas Maxime Guyon en séries. La loyauté de Guyon, on le sait, va d'abord aux Nationals de Cornwall, de la Ligue fédérale.

Admission gratuite



L'histoire du jour

laVoixdel'Est

TOURNOI DE HOCKEY INTERNATIONAL BANTAM DE GRANBY

www.tournoibantamgranby.ca

Une présentation de :

Pour l'entraîneur Pierre Gaudreau : Le plaisir de jouer avant tout!

Entraîneur depuis déjà dix ans, Pierre Gaudreau a débuté sa « carrière » auprès des jeunes lorsque son fils a commencé à jouer au hockey. Depuis deux ans, il est coach de l'équipe des Husky dans la catégorie Midget de l'Association de hockey sur glace Cowansville-St-Alphonse. À ce propos, en 2018, son équipe participera au Tournoi de hockey Midget de Drummondville pour la deuxième année.

Un tournoi incontournable

En 2014, M. Gaudreau a reçu l'honneur d'être nommé « Entraîneur du tournoi » lors de la 45^e édition du Tournoi international de hockey Bantam de Granby. Il en conserve d'ailleurs d'excellents souvenirs. « Ce tournoi est un événement incontournable... J'ai beaucoup aimé y participer. Il s'agit d'un tournoi qui offre énormément de visibilité puisque de plus en plus d'équipes venant de l'extérieur du pays y sont conviées. C'est toujours intéressant d'affronter des équipes différentes et de voir comment le hockey est perçu en dehors du Québec et même de l'Amérique du Nord. De plus, le niveau de jeu est relevé, ce qui ajoute au plaisir des jeunes et comme c'est un tournoi local, les parents apprécient la proximité des lieux. Et, bien sûr, le fait que ce soit un tournoi très bien rôdé, organisé par des bénévoles compétents

et d'expérience, qui sont très sympathiques et agréables à côtoyer, ajoute à la popularité de l'événement », explique M. Gaudreau.

« Avec son niveau de jeu des plus intéressants, le Tournoi international Bantam de Granby permet aux jeunes de relever des défis à leur mesure tout en leur permettant de s'amuser. Et, au bout du compte, c'est ça qui est le plus important! », termine M. Gaudreau.



5266193



L'entraîneur-chef des Maroons, Miguel Fortin. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

EN BREF

HOCKEY JUNIOR AAA

Les Inouk en visite à Longueuil

Les Inouk visitent vendredi soir le Collège Français de Longueuil, une équipe face à laquelle ils ont connu beaucoup de succès depuis le début de la saison. Toujours blessés, William Leblanc et Laurent Mainville vont passer un autre tour alors que Marc-Antoine Dufour sera devant le filet des Granbyens, qui sont trois en quatre face aux joueurs de Pierre Petroni en 2017-2018.

Avant de se pointer à Valleyfield jeudi soir, le Collège Français possédait une avance de moins en moins confortable de cinq points sur les Inouk, avec toutefois un match de plus à disputer. La rencontre des Inouk à Longueuil sera leur seule du week-end. **MICHEL TASSÉ**

HOCKEY PEE-WEE AA

Bon départ pour les Vics à Québec

Les Vics pee-wee A ont bien entamé leur participation au

Tournoi international de hockey pee-wee de Québec, mercredi, alors qu'ils ont disposé du Frontenac de Québec-Centre 3-2 au Centre Vidéotron. Nathan Rivard-Giard a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts tandis que Christoph Carrier a complété la marque. Devant le filet, Aurélie Caron a bien fait. Les Vics, vainqueurs des tournois de Saint-Hyacinthe et Waterloo, disputeront leur prochain match à Québec mercredi prochain, jour de la Saint-Valentin, face aux Étoiles de Saint-Laurent. **MICHEL TASSÉ**

DÉFAITE DE 5-3 CONTRE LES FLYERS

Le CH paie le prix de son indiscipline

La Presse canadienne

PHILADELPHIE — Travis Konecny a signé un doublé et les Flyers de Philadelphie ont gagné 5-3 face à un Canadien de Montréal indiscipliné, jeudi.

Konecny a marqué lors des deuxième et troisième périodes, terminant le match avec 11 points à ses 10 dernières rencontres.

Claude Giroux et Jakub Voracek ont fait mouche en avantage numérique pour les Flyers, qui avaient perdu leurs deux derniers matches à la maison.

Ivan Provorov a mis la touche finale dans un filet désert, avec 56 secondes au cadran.

Le résultat correspondait à l'humeur du jour dans la ville de Rocky, où se tenait jeudi le défilé des champions du Super Bowl, les Eagles.

Artturi Lehkonen, Logan Shaw et Brendan Gallagher ont été les buteurs du Canadien, qui était en quête d'un troisième gain consécutif.

« Nous avons créé l'égalité deux fois et nous pensions connaître un meilleur début de troisième période, a dit l'entraîneur du Canadien, Claude Julien. Nous

aurions dû faire mieux à court d'un homme. Une petite erreur ici et là, ça devient coûteux, et c'est ce qu'il faut corriger. »

Carey Price a bloqué 23 tirs pour le Tricolore, qui va maintenant se préparer à accueillir P.K. Subban et les Predators de Nashville, samedi soir.

Brian Elliott a fait 25 arrêts pour les Flyers, qui méritaient un deuxième gain de suite, après quatre défaites d'affilée.

Konecny a fait 1-0 seulement 42 secondes après le début du deuxième tiers, inscrivant son 12^e filet de la campagne. Arrivant à l'embouchure gauche, il a redirigé une savante passe de Giroux.

TROIS PUNITIONS POUR PLEKANEC

À 6 : 22 dans l'engagement, Tomas Plekanec a visité le cachot pour la deuxième fois du match, pour avoir fait trébucher.

Le Canadien a nivelé le score à mi-chemin en période médiane, en désavantage numérique (Byron Froese, coup de bâton). Après avoir volé le disque à Voracek à la ligne bleue, Lehkonen s'est approché et un tir des poignets lui a valu un troisième but à ses deux derniers matches, à 9 : 09.

Mais 28 secondes plus tard, les Flyers ont pris l'avance 2-1 quand un tir des poignets de Giroux a fait mouche dans le côté gauche du filet, alors que Simmonds bloquait la vue de Price.

Le CH a frappé à nouveau avant le deuxième entracte, Shaw récoltant son quatrième but de la saison. C'est avec de la persévérance et un tir des poignets qu'il a battu Elliott, à 18 : 49.

Les Flyers ont toutefois filé vers la victoire grâce à deux buts rapides en début de troisième tiers.

Plekanec a accroché en fin de deuxième période, et c'est donc la dernière de ses trois punitions qui aura été coûteuse. Plekanec a commis son match le plus discipliné de la saison. Voracek a déjoué Price avec un tir des poignets, à 00 : 27 au troisième vingt.

Une minute et une seconde plus tard, les Flyers ont porté leur coussin à 4-2. Konecny a complété un doublé sur un rebond.

Gallagher a corsé les choses à 17 : 06, faisant dévier une passe de Jonathan Drouin, mais le Canadien est arrivé à court.

Le CH va ensuite jouer au Colorado, en Arizona et à Las Vegas avant de retrouver les Flyers en Pennsylvanie, le 20 février.



Travis Konecny des Flyers a signé un doublé, terminant le match avec 11 points à ses 10 dernières rencontres. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Admission GRATUITE

TOURNOI DE HOCKEY INTERNATIONAL BANTAM DE GRANBY
www.tournoibantamgranby.ca

Une présentation de : **laVoixdel'Est**

LE VENDREDI 9 FÉVRIER

GLACE A :			
9 h 20	B	Cyclones 1 Joliette-Crabtree	Pointe-Lévy BT B 1
10 h 40	B	Hawks de Laprairie	Mulhouse France
12 h 00	B	Cougars des Plaines du C.J.R.	Bombardiers Saint-Hubert
13 h 20	B	Aigles 3 Saint-Jean	Bombardiers de Varennes
14 h 40	B	Mariniers 1 de Sorel-Tracy	Cyclones 1 Joliette-Crabtree
16 h 00	B	Mulhouse France	Aigles de Granby
17 h 20	B		Qualifications
18 h 45	B		Qualifications
20 h 10	B		Qualifications
21 h 35	B		Qualifications

GLACE B :			
8 h 10	AA	Noroits CRSA-DPR	Seigneurs HQNE
9 h 30	AAA-R	Océanic Est du Québec	Intrépide Gatineau
10 h 50	AAA-R	EAC Jr Capitals de Vienne (Autriche)	Typhon S.S.F. Québec
12 h 10	AAA-R		Qualifications
13 h 35	AA	Panthers du Lakeshore	Gladiateurs Québec Ouest
14 h 55	AA		Qualifications
16 h 20	AAA-R		Qualifications
17 h 45	AAA-R		Qualifications
19 h 25	AAA-R		Qualifications
20 h 50	AA		Qualifications

GLACE C :			
8 h 00	B	Seigneurs Chambly	Husky 1 Cowansville
9 h 20	AA	Gladiateurs Québec Ouest	Empereurs Collège Letendre
10 h 40	AAA-R	Élites B-Appalaches	Nord-Côtiers
12 h 00	AA	National Ouest	Bastions de Blainville
13 h 20	AAA-R		Qualifications
14 h 45	AA	Empereurs Collège Letendre	Vegas Jr Golden Knights
16 h 05	AA		Qualifications
17 h 30	AA	Seigneurs HQNE	National Ouest
18 h 50	AA	Bastions de Blainville	Noroits CRSA-DPR
20 h 10	AAA-R		Qualifications
21 h 35	AA		Qualifications

FAUX DÉPART POUR LES VICS AAA-RELÈVE AU TOURNOI BANTAM DE GRANBY



Les Vics AAA-relève n'ont pas connu le départ espéré jeudi soir au 48^e Tournoi international de hockey bantam de Granby. Les porte-couleurs de Yamaska-Missisquoi se sont en effet inclinés 5-1 face aux Corsaires de Pointe-Lévy à leur premier match de la compétition. Les Corsaires se sont bâti une avance de 2-0 dès le début de la deuxième période et n'ont plus regardé derrière par la suite. Ludovic Raymond a bien réussi à rétrécir l'écart à un but lors du second vingt, mais les joueurs de Pointe-Lévy sont revenus à la charge avec une poussée de trois buts en troisième période pour se sauver avec la victoire. Les Vics tenteront de se reprendre dès 12 h 10 vendredi alors qu'ils feront face aux Grenadiers du Lac St-Louis. Rappelons que l'ouverture officielle du tournoi avait été repoussée à jeudi en raison des piètres conditions météo qui avaient forcé l'annulation de 11 rencontres la veille.

LA VOIX DE L'EST — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

« Un rêve qui devient réalité »

Alex Labbé deviendra le tout premier pilote du Québec à courir à temps plein en série Xfinity



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

MONTRÉAL — Presque cinq mois après qu'Alex Labbé ait remporté le championnat en série canadienne de NASCAR, il a enfin été confirmé que le protégé de BRP (Bombardier Produits Récréatifs) courra à temps plein en série Xfinity la saison prochaine.

L'annonce est majeure quand on sait que Labbé, 24 ans, deviendra le tout premier pilote du Québec à courir à temps plein à l'intérieur d'une série de pointe de NASCAR. La série Xfinity, pour ceux qui l'ignoraient, est l'antichambre de la Coupe Monster Energy, la Ligue nationale de NASCAR.

« C'est un rêve qui devient réalité, a mentionné Labbé lors d'une conférence de presse tenue à l'Espace BRP, boulevard René-Lévesque à Montréal. Je sais que j'ai travaillé fort, mais je me sens quand même privilégié. C'est un grand moment. »

Et il devra se mettre au travail très rapidement, la première course de

la saison étant prévue le 17 février, sur le mythique ovale de Daytona, la veille du Daytona 500, qui lance la campagne en NASCAR.

Labbé défendra les couleurs d'AM Prime Racing, la nouvelle équipe fondée par l'homme d'affaires Alain Lord Mounir, qui a acheté les équipements et le moteur Chevrolet de série Xfinity de Richard Childress Racing, qui a remporté de nombreux championnats en NASCAR, notamment avec feu Dale Earnhardt.

« Ça vous prouve que nous sommes sérieux dans notre démarche », a lancé Lord Mounir, qui était déjà le patron de Labbé en série Pinty's et qui avait promis au pilote de Victoriaville qu'il allait graduer s'il lui offrait un championnat au Canada.

En série Xfinity, Labbé retrouvera Mario Gosselin, qui était son chef d'équipe chez Go Fas Racing et avec lequel il a triomphé. Gosselin a lui-même pris le départ une quarantaine de fois en série Xfinity.

« Mario, c'est ni plus ni moins mon mentor, a-t-il avoué. J'ai tout appris avec lui, ou presque, et sa présence à mes côtés aura quelque chose de très rassurant. »

Labbé continuera d'être appuyé par BRP ainsi que par Kappa et Cyclops Gear, des compagnies de

Lord Mounir, mais également par Wholey Seafood, une multinationale de l'alimentation aux États-Unis.

APPRENTISSAGE

Évidemment, Alex Labbé et son entourage prennent soin de ne pas mettre la barre trop haut en prévision de cette toute première saison en série Xfinity.

« C'est clair que ce sera une saison d'apprentissage, a souligné le pilote. Par contre, je suis convaincu qu'on peut surprendre et qu'on peut aller chercher une couple de top 10. J'en suis vraiment convaincu. »

« Personnellement, a enchaîné Alain Lord Mounir, je serai très satisfait si Alex termine dans le top 20 au classement. Ceci dit, il est prêt à faire le saut, il est prêt à faire face à la grosse compétition. »

Par ailleurs, Lord Mounir a annoncé qu'il tentait aussi sa chance en Europe. C'est ainsi que Go Fas Racing aura son équipe en série Whelen Euro de NASCAR (l'équivalent de la série Pinty's au Canada) la saison prochaine avec le vétéran pilote français Romain Janetta derrière le volant.

Go Fas Racing continuera enfin à être représentée en Coupe Monster Energy, toujours avec le pilote Matt DiBenedetto, qui a obtenu d'intéressants résultats la saison dernière.



Alex Labbé (à droite) va continuer à faire équipe avec Alain Lord Mounir, mais cette fois, au sein d'une nouvelle équipe, AM Prime Racing. — PHOTO SERGE CANTIN

GRAND PRIX SKI-DOO DE VALCOURT

Les visiteurs attendus avec enthousiasme

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

VALCOURT — L'organisation du Grand prix Ski-Doo de Valcourt est certaine que le 36^e Grand prix, qui est le plus gros événement de courses hivernales au monde, sera couronné de succès.

Les courses de véhicules côte à côte sur circuit glacé en formule rallycross et celles de Snow Bike, toutes deux présentées pour la première fois au circuit Yvon-Duhamel, complètent la programmation de neuf disciplines différentes.

Les conditions climatiques sont idéales pour l'ouverture officielle qui aura lieu vendredi. « Avec la neige reçue mercredi, la piste est vraiment belle. J'ai parlé à quelques coureurs de snocross qui ont pu tester la piste et ils sont ravis.



Le 36^e Grand prix Ski-Doo de Valcourt prendra son envol vendredi. — PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE

Les conditions de glace sont excellentes. Les conditions sont parfaites autant pour les visiteurs

que pour les coureurs », affirme Véronique Lizotte, directrice de l'organisation.

L'an dernier, 25 000 entrées ont été enregistrées sur le site. Pour ce qui est de l'écoute des courses en lignes en direct, le chiffre s'élève à 28 000.

« Nous expérimentons l'écoute des courses en direct l'an dernier. Cette année, nous nous attendons à avoir plus d'écoute sur le web et avec la température nous espérons frôler les 30 000 visiteurs », ajoute la nouvelle directrice de l'événement.

Se rappelant l'annulation de la grande finale du dimanche en 2017, Véronique Lizotte explique de quelle façon l'équipe a décidé de faire face à cette éventualité.

« Nous avons changé notre façon de faire. Si on voit qu'il y aurait trop de neige pour tenir la finale à l'heure prévue, nous allons la devancer. C'est pourquoi les gens sont invités à consulter régulièrement notre site web pour

se tenir au courant de quelque changement que ce soit. »

De nombreux pilotes étaient sur le site, jeudi. « La plupart des pilotes proviennent du Canada et des États-Unis. Nous en recevons aussi d'Europe. Il y a des gens qui font beaucoup de route pour participer au Grand Prix », confie Véronique Lizotte.

Le Grand Prix Ski-Doo de Valcourt battra son plein du 9 au 11 février. Les 300 pilotes compétitionneront dans différentes disciplines dont 65 % dans les catégories pro et leur nombre a augmenté dans la classe Pro Champ en ovale sur glace.

Véronique Lizotte assure que ce sera « tout un spectacle. La lutte pour grimper sur le podium sera très chaude et le calibre encore plus élevé cette année. Les prédictions seront difficiles et les frissons assurés. »

PYEONGCHANG 2 0 1 8

LA CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

5h30 • REDIFFUSION 18h30

ICI RADIO-CANADA  TÊLÉ



DIFFUSEUR OFFICIEL

EconoMax

Des meubles à prix d'entrepôt **plus**



Offres en vigueur du jeudi 8 février au mercredi 14 février 2018. Quantité limitée sur certains articles. Variables sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. **Voir détails au www.economax.com

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:

Si votre solde quotidien moyen est de:

100 \$	500 \$	1000 \$
19,9%	19,9%	19,9%

Au taux d'intérêt de:

Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1,64 \$ 1,818 \$ 16,36 \$

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:

Si votre solde quotidien moyen est de:

100 \$	500 \$	1000 \$
13,5%	13,5%	13,5%

Au taux d'intérêt de:

Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1,11 \$ 5,55 \$ 11,10 \$

*Termes et conditions du programme de financement « paiements mensuels égaux » et informations importantes concernant les modalités du crédit: Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec. Tous les taux d'intérêts annuels indiqués sont sujets à changement. Il n'y a aucun frais d'adhésion ou de renouvellement liés à la conclusion de ce contrat. L'achat par versements égaux est assujéti à des intérêts annuels de 13,5 %, calculés depuis la date de l'achat, jusqu'à ce qu'il soit intégralement acquitté. Les versements mensuels égaux sont déterminés en divisant le montant financé, plus les intérêts annuels de 13,5 %, les taxes de vente et les EcoFrais si applicables pendant toute la période de la promotion, par le nombre de mois que comporte la promotion; le montant des versements mensuels apparaîtra sur les relevés de compte mensuels qui vous seront acheminés à compter de votre achat. Au plus tard à la date d'échéance indiquée au relevé de compte relatif à une période de facturation, vous devez verser, en un seul paiement, le ou les versements mensuels de la période visée par le relevé de compte auxquels s'ajoutent, le cas échéant, les autres sommes incluses au paiement minimum dû de la carte EconoMax, tel que prévu par le contrat. Si le paiement minimum ainsi exigible n'est pas versé intégralement à sa date d'échéance, des intérêts annuels de 19,9 % courront sur les sommes exigibles et impayées, et ce, jusqu'à ce qu'elles soient intégralement acquittées. Si vous faites défaut d'effectuer tout paiement à échéance, la Fédération des caisses Desjardins du Québec pourra, sous réserve de la Loi sur la protection du consommateur, exiger le remboursement immédiat de toutes les sommes dues qu'elles soient exigibles ou non. Vous pouvez rembourser avant échéance, sans pénalité, partiellement ou en totalité les montants dus, incluant les intérêts accumulés. Voir le contrat de crédit variable de la Fédération des caisses Desjardins du Québec présenté en magasin pour plus de détails.

Cuisinière avec four autonettoyant
Four de 5 pi³
Garantie du fabricant de 12 mois



Mon choix!

649\$
1717\$* | 60 mois
Incluant taxes et intérêts

Prêt à partir!



699\$
1849\$* | 60 mois
Incluant taxes et intérêts

Modulaire sofa-lit

Grande vente après inventaire



RCA
Téléviseur de 32 po
Garantie du fabricant de 12 mois

Go!

199\$
526\$* | 60 mois
Incluant taxes et intérêts
ÉcoFrais inclus

Vite, ça part vite!



Mobilier de cuisine
Comprend: 1 table et 4 chaises

349\$
923\$* | 60 mois
Incluant taxes et intérêts

Faites vite!

Ça part vite!

479\$
1267\$* | 60 mois
Incluant taxes et intérêts

moffat
Laveuse de 4,4 pi³ C.E.I.
Garantie du fabricant de 12 mois



633, rue Dufferin
Granby
450 360-0050

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

www.
EconoMax.com
Pour magasiner en ligne

Livraison rapide Flex-O-max
Blocs de 4 heures

Financement en ligne aussi disponible **60 mois**